

OLYMPUS®

DIGITALER VOICE REKORDER

DM-770

BEDIENUNGSANLEITUNG

Erste Schritte

1

Aufnahme

2

Wiedergabe

3

Menü

4

Verwendung mit
einem PC

5

Zusätzliche
Informationen

6

Wir bedanken uns für den Kauf eines digitalen Voice Rekorders von Olympus. Bitte lesen Sie diese Anleitung mit Informationen zur ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Damit Sie gute Aufnahmeergebnisse erzielen, empfiehlt es sich, die Aufnahmefunktion und die Lautstärkeeinstellung vor dem Gebrauch zu testen.

DE

Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung der Teile	4
Rekorder	4
Display	5

1 Erste Schritte

Einrichten	7
Einsetzen der Batterie	8
Einschalten des Geräts	9
Auswählen der Batterieeinstellung	9
Einstellen von Zeit/Datum	10
Einstellen der Sprachführung	10

Aufladen des Akkus	11
Aufladen des Akkus durch Anschließen an einen PC mit USB-Anschluss	11
Aufladen des Akkus durch Anschließen an ein Netzteil mit USB-Anschluss (Modell A514; optional)	12

Batterien/Akkus	14
------------------------------	----

Einsetzen/Entnehmen einer microSD-Karte	16
Einsetzen einer microSD-Karte	16
Entnehmen einer microSD-Karte	17

Verhindern versehentlicher Bedienvorgänge	18
Aktivieren des HOLD-Modus	18
Deaktivieren des HOLD-Modus	18

Ausschalten des Geräts	19
-------------------------------------	----

Auswählen von Ordnern und Dateien	20
Verwenden der Kalendersuchfunktion zum Suchen einer Datei	21

2 Aufnahme

Aufnahme	22
Grundlegende Aufnahmeschritte	22
Anhalten/Fortsetzen der Aufnahme	24
Schnelle Überprüfung der Aufnahme	24
Mithören bei der Aufnahme	25

Auswählen der Einstellung für automatische Aufnahmen [Aufnahmesit.]	26
Aufnahme mit einem externen Mikrofon	28

Aufnahme über ein anderes angeschlossenes

Gerät	29
Aufnahmen des Tons von anderen Audiogeräten mit diesem Rekorder	29
Aufnahmen des Tons des Rekorders mit einem anderen Gerät	29

3 Wiedergabe

Wiedergabe	30
Grundlegende Wiedergabeschritte	30
Schnellvorlauf	31
Rücklauf	31
Zum Anfang einer Datei springen	32
Mit einem Kopfhörer hören	33
Index-/Zeitmarken	35
Setzen einer Index-/Zeitmarke	35
Löschen einer Index-/Zeitmarke	35
Löschen von Dateien	36

4 Menü

Einstellen der Menüpunkte	38
Grundlegende Bedienvorgänge	38
Aufnahmemenü [Aufnahmemenü]	40
Auswählen des Aufnahmepegels [Aufnahmepegel]	40
Einstellen des Aufnahmemodus [Aufnahmemodus]	40
Auswählen der Richtcharakteristik des Mikrofons [Zoom Mic]	41
Reduzieren von Rauschen während der Aufnahme [Low Cut Filter]	42
Auswählen des Drei-Mikrofon-Systems [Mikrofonwahl]	42
Einstellen der Timeraufnahme [Timer Aufnahme]	43
Wiedergabemenü [Wiedergabemenü]	45
Überspringen von Passagen ohne Sprachanteile während der Wiedergabe [Sprachwiederg.]	45
Reduzieren von Rauschen während der Wiedergabe [Rauschunterdr.]	45

Inhaltsverzeichnis

Anpassen von leisen Passagen während der Wiedergabe [Sprachausgl.]	46
Auswählen der Wiedergabemodi [Wiedergabemod.]	46
Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit [Wiedergabeges.]	47
Einstellen eines Sprungintervalls [Sprunginterv.]	48
Dateimenü [Dateimenü]	49
Sprachanteile aus einer Datei mit Sprachaufzeichnungen extrahieren [Sprache erk.]	49
Verhindern eines versehentlichen Löschens einer Datei [Dateischutz]	50
Teilen von Dateien [Datei teilen]	51
Display-/Tonmenü [DisplayTonmenü]	52
Einstellen der Sprachführung [Sprachführung]	52
Ein-/Ausschalten des Signaltons [Signale]	53
Umkehren der Farben des Displays [Farbumkehr]	53
Einstellen der Beleuchtung [Beleuchtung]	53
Einstellen der LED-Kontrollleuchte [LED]	54
Anpassen des Kontrasts [Kontrast]	54
Ändern der Anzeigesprache [Sprache(Lang)]	54
Gerätemenü [Gerätemenü]	55
Einstellen der verwendeten Batterie [Batterie]	55
Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]	55
Einstellen der USB-Verbindung [USB Einstell.]	56
Wiederherstellen der Standardeinstellungen [Reset]	57
Formatieren eines Aufnahmemediums [Formatieren]	58
Anzeigen von Informationen zum Voice Rekorder [System-Info]	59
5 Verwendung mit einem PC	
PC-Betriebsumgebung	60
Anschließen/Trennen eines PCs	62
Anschließen des Voice Rekorders an einen PC	62
Trennen des Voice Rekorders von einem PC	64
In Olympus Sonority verfügbare Funktionen	65
Installieren der Software	67
Deinstallieren der Software	69
Verwenden der Online-Hilfe	70
Übertragen von Dateien an einen PC	71

6 Zusätzliche Informationen

Verzeichnis der Warnmeldungen	73
Fehlersuche	75
Pflege des Rekorders	78
Zubehör (optional)	79
Informationen zu Urheberrecht und Markenzeichen	80
Sicherheitshinweise	81
Technische Daten	86

In dieser Anleitung verwendete Hinweissymbole

HINWEIS

Verweist auf Sicherheitshinweise und Handhabungsschritte, die bei der Bedienung des Voice Rekorders unbedingt zu vermeiden sind.

TIPP

Verweist auf nützliche Informationen und Tipps, mit denen Sie die Möglichkeiten Ihres Voice Rekorders optimal nutzen können.

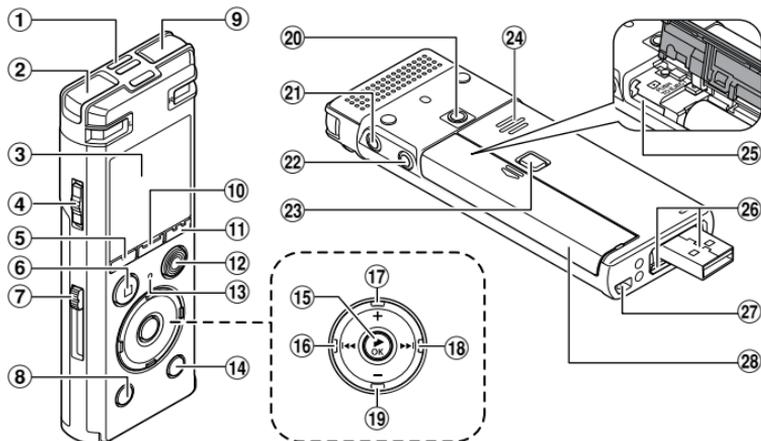


Verweist auf Seiten, die detaillierte Beschreibungen und/oder zugehörige Informationen enthalten.

Bezeichnung der Teile

Rekorder

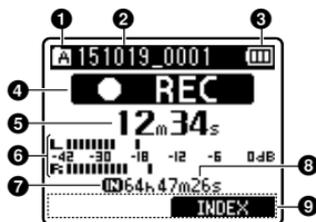
Bezeichnung der Teile



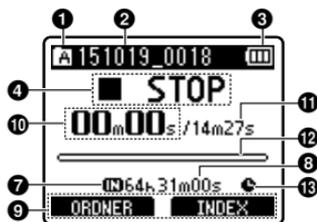
- ① Integriertes Center-Mikrofon
- ② Integriertes Stereomikrofon (L)
- ③ Display
- ④ **POWER/HOLD**-Schalter
- ⑤ **F1**-Taste
- ⑥ **STOP** (■)-Taste
- ⑦ Schieberegler für USB-Stecker
- ⑧ **ERASE**-Taste
- ⑨ Integriertes Stereomikrofon (R)
- ⑩ **MENU/SCENE**-Taste
- ⑪ **F2**-Taste
- ⑫ **REC** (●)-Taste (Aufnahme)
- ⑬ **LED**-Kontrollleuchte (LED)
- ⑭ **LIST**-Taste
- ⑮ **▶OK**-Taste
- ⑯ **◀◀**-Taste
- ⑰ **+**-Taste
- ⑱ **▶▶**-Taste
- ⑲ **--**-Taste
- ⑳ Adapter-Positionierungsloch
- ㉑ Kopfhörerbuchse (🎧)
- ㉒ Mikrofonbuchse (🎤)
- ㉓ Verriegelungstaste der Batterie-/Kartenfachabdeckung
- ㉔ Integrierter Lautsprecher
- ㉕ **microSD**-Kartenfach
- ㉖ **USB-Stecker/USB-Steckerabdeckung** (einschiebbar)
- ㉗ Befestigung für Trageriemen
- ㉘ Batterie-/Kartenfachabdeckung

Display

Im Aufnahmemodus



Im Stopmodus oder Wiedergabemodus



- 1 Ordneranzeige**
- 2 Dateiname**
- 3 Batterieanzeige**
- 4 Voice Rekorder-Statusanzeige**
 - [○]: Aufnahme-Anzeige
 - [◻]: Aufnahmepause-Anzeige
 - [■]: Stopp-Anzeige
 - [▶]: Wiedergabe-Anzeige
 - [▶]: Schnellwiedergabe-Anzeige
 - [▶]: Langsamwiedergabe-Anzeige
 - [▶]: Schnellvorlauf-Anzeige
 - [◀]: Schnellrücklauf-Anzeige
- 5 Verstrichene Aufnahmezeit**
- 6 Pegelanzeige**

- 7 Aufnahmemedium-Anzeige**
 - [IN]: Interner Speicher
 - [μ]: microSD-Karte
- 8 Mögliche verbleibende Aufnahmezeit**
- 9 Funktionstaste-Hilfsanzeige**
- 10 Verstrichene Wiedergabezeit**
- 11 Dateilänge**
- 12 Wiedergabeposition-Balkenanzeige**
- 13 Timeraufnahme-Anzeige** (🕒)

Bezeichnung der Teile

Display

TIPP

- Indem Sie die **STOP** (■)-Taste gedrückt halten, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, können Sie die Einstellungen **[Zeit & Datum]** und **[Rest]** (mögliche verbleibende Aufnahmezeit) anzeigen. Wenn die aktuelle Zeit und das Datum nicht richtig eingestellt sind, finden Sie weiterführende Informationen unter „**Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]**“ (S. 55).



- ❶ Aktuelle Zeit & Datum
- ❷ Aufnahmemedium-Anzeige
- ❸ Aufnahmeformat-Anzeige
- ❹ Batterieanzeige
- ❺ Mögliche Aufnahmezeit
- ❻ Verfügbarer freier Speicher

[N]: Ni-MH

[A]: Alkaline

Erste Schritte

1

Einrichten

Einrichten

Befolgen Sie nach dem Auspacken des Voice Rekorders folgende Schritte, um das Gerät einsatzbereit zu machen.

Erste Schritte **1**

Einsetzen der Batterie

Erste Schritte **2**

Einschalten des Geräts

Erste Schritte **3**

Auswählen der Batterieeinstellung

Wählen Sie die Batterieeinstellung entsprechend der eingelegten Batterie. Wählen Sie die Einstellung für einen Nickel-Metallhydrid-Akku oder die Einstellung für eine Alkaline-Batterie.

Erste Schritte **4**

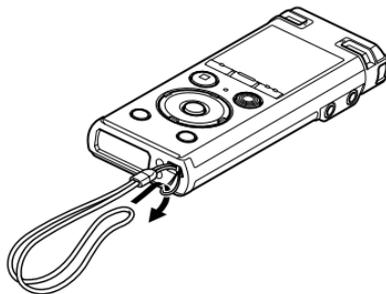
Einstellen von Zeit/Datum

Stellen Sie die Uhr des Voice Rekorders zur Verwendung mit der Dateiverwaltung ein.

Erste Schritte **5**

Einstellen der Sprachführung

Anbringen des Trageriemens:



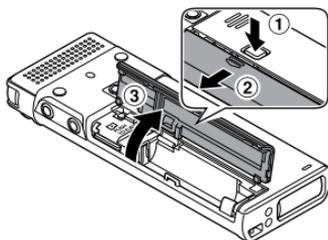
Einsetzen der Batterie

1

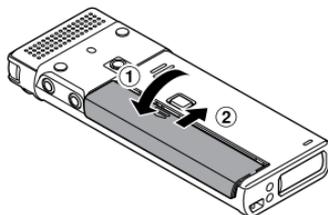
Bevor Sie den Voice Rekorder verwenden, legen Sie die Batterie in das Batteriefach des Voice Rekorders ein.

Einrichten

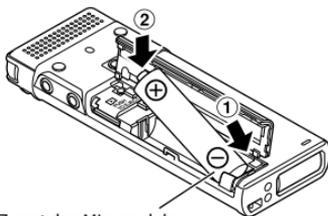
- 1 Halten Sie die Verriegelungstaste der Batterie-/Kartenfachabdeckung gedrückt und öffnen Sie dann durch Schieben die Batterie-/Kartenfachabdeckung.**



- 3 Schließen Sie durch Schieben die Batterie-/Kartenfachabdeckung vollständig.**



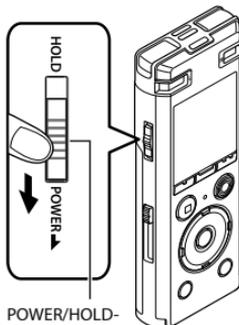
- 2 Legen Sie eine AAA-Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung von Plus- und Minuspol.**



Zuerst den Minuspol der Batterie einlegen

Einschalten des Geräts

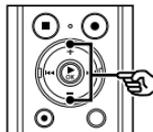
- 1 Schieben Sie den **POWER/HOLD-**Schalter bei ausgeschaltetem Rekorder in Pfeilrichtung.



POWER/HOLD-Schalter

Auswählen der Batterieeinstellung

- 1 Drücken Sie die **+** oder **--**-Taste, um den eingelegten Batterietyp auszuwählen.



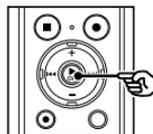
[Ni-MH]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Nickel-Metallhydrid-Akku von Olympus (Modell BR404) eingelegt haben.

[Alkaline]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie eine Alkaline-Batterie eingelegt haben.

- 2 Drücken Sie die **►OK**-Taste, um die Einstellung zu speichern.

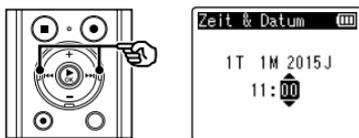


HINWEIS

- Wenn nach dem Einstellen der Batterie eine Zeitanzeige mit blinkendem Cursor auf dem Stundenwert angezeigt wird, finden Sie unter „**Einstellen von Zeit/Datum**“ weitere Informationen (S. 10).

Einstellen von Zeit/Datum

- 1 Drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste, um das einzustellende Element auszuwählen.



- 2 Drücken Sie die + oder --Taste, um die Zahl zu ändern.



- Um die Einstellung eines anderen Elements zu ändern, drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste, um den blinkenden Cursor zu verschieben, und drücken Sie dann die + oder --Taste, um die Zahl zu ändern.

- 3 Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

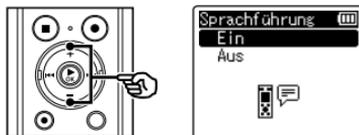
TIPP

- Sie können während des Einstellvorgangs die ►OK-Taste drücken, um die soweit eingestellten Elemente zu übernehmen und die Uhr zu starten.
- Sie können das Anzeigeformat für die Uhr anpassen. Informationen zu den entsprechenden Schritten finden Sie unter „Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]“ (S. 55).

Einstellen der Sprachführung

Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Betriebszustände des Rekorders per Sprachansage wiedergegeben.

- 1 Drücken Sie die + oder --Taste, um [Ein] oder [Aus] auszuwählen.



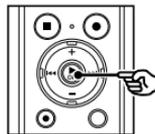
[Ein]

Die Sprachführung wird aktiviert.

[Aus]

Die Sprachführung wird deaktiviert.

- 2 Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.



TIPP

- Für die Sprachführung können die Optionen [An / Aus], [Geschwind.] und [Lautstärke] eingestellt werden. Informationen zu den entsprechenden Schritten finden Sie unter „Einstellen der Sprachführung [Sprachführung]“ (S. 52).
- Wenn Sie die F2-Taste gedrückt halten, während Sie eine andere Funktion als die Aufnahme oder Wiedergabe nutzen, können Sie die Sprachführung erneut anhören.

Aufladen des Akkus

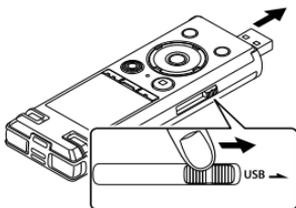
Aufladen des Akkus durch Anschließen an einen PC mit USB-Anschluss

HINWEIS

- Bevor Sie den Akku aufladen, legen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akku ein und wählen Sie unter **[Batterie]** die Option **[Ni-MH]** aus (☞ S. 8, S. 9).

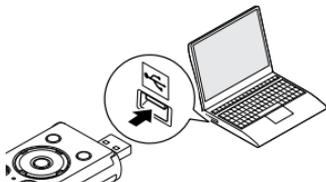
1 Starten Sie den PC.

2 Schieben Sie den Schieberegler für den USB-Stecker in Pfeilrichtung.

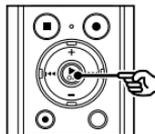


- Der USB-Stecker wird herausgefahren. Die USB-Steckerabdeckung befindet sich im Inneren des Voice Recorders.

3 Achten Sie darauf, dass der Rekorder gestoppt ist, bevor Sie seinen USB-Stecker mit dem USB-Port des PCs verbinden.

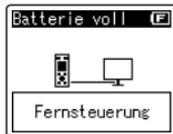


4 Drücken Sie die ►OK-Taste, um mit dem Aufladen des Akkus zu beginnen.



- Wenn **[Batterie]** (☞ S. 55) auf **[Ni-MH]** eingestellt ist, wird die Meldung **[OK drücken für Ladestart]** auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die ►OK-Taste, während diese Meldung blinkt.

5 Der Ladevorgang ist beendet, wenn sich das Symbol der Batterieanzeige zu ändert.



Ladedauer: Circa 3 Stunden*

- * Ungefähr notwendige Dauer für das vollständige Aufladen des Akkus aus dem Leerzustand bei Zimmertemperatur. Die Ladedauer ist je nach Restlademenge und Batteriezustand unterschiedlich.

Aufladen des Akkus

Aufladen des Akkus durch Anschließen an ein Netzteil mit USB-Anschluss (Modell A514; optional)

1

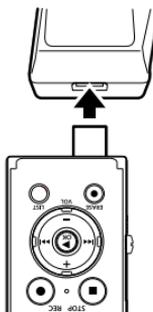
Aufladen des Akkus

HINWEIS

- Wählen Sie vor dem Anschluss des Netzteils unter den Einstellungen für die USB-Verbindung die Option **[Netzadapter]** aus (☞ S. 56).
- Bevor Sie den Akku aufladen, legen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akku ein und wählen Sie unter **[Batterie]** die Option **[Ni-MH]** aus (☞ S. 8, S. 9).
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil mit USB-Anschluss (A514) von Olympus.

1 Schließen Sie den Voice Rekorder an den USB-Anschluss des Netzteils an.

An den USB-Anschluss des Netzteils (Modell A514)

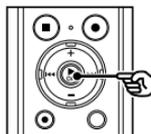


2 Stecken Sie das Netzteil an einer Netzsteckdose an.



An eine Netzsteckdose

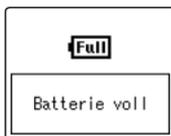
3 Drücken Sie die ►OK-Taste, um mit dem Aufladen zu beginnen.



- Wenn **[Batterie]** (☞ S. 55) auf **[Ni-MH]** eingestellt ist, wird die Meldung **[OK drücken für Ladestart]** auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die ►OK-Taste, während diese Meldung blinkt.

4 Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn [Batterie voll] angezeigt wird.

Beim Aufladen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist



Anzeige, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist

Beim Aufladen, wenn das Gerät eingeschaltet ist



HINWEIS

- Laden Sie niemals Alkaline-Batterien, Lithium-Batterien oder andere Primärbatterien auf. Ein Auslaufen oder Erhitzen der Batterie kann zu Fehlfunktionen des Rekorders führen.
- Der Akku kann nur über den USB-Anschluss aufgeladen werden, wenn der PC eingeschaltet ist. Der Akku kann nicht aufgeladen werden, wenn der PC ausgeschaltet ist oder sich im Standby-, Energiespar- oder automatischen Abschaltmodus befindet.
- Verwenden Sie keinen USB-Hub, wenn der Akku mittels des verbundenen PCs aufgeladen wird.
- Der Akku kann nicht geladen werden, wenn ¹ oder ² blinkt. Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur im Bereich von 5 °C bis 35 °C auf.
 - *1  Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig.
 - *2  Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- Sollte sich die Betriebszeit merklich verkürzen, obwohl der Akku voll aufgeladen ist, muss der Akku ausgetauscht werden.
- Stecken Sie den USB-Stecker fest bis zum Anschlag ein. Wenn die Verbindung nicht ordnungsgemäß hergestellt wurde, ist kein normaler Betrieb möglich.
- Verwenden Sie nur ein kompatibles USB-Verlängerungskabel von Olympus (KP-19). Der Betrieb ist nicht gewährleistet, wenn ein Kabel eines anderen Herstellers verwendet wird. Verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel von Olympus (KP-19) nur mit dem Voice Rekorder und niemals, wenn ein Produkt eines anderen Herstellers verwendet wird.

Batterien/Akkus

1

Batterien/Akkus

Batterieanzeige

Mit abnehmender Restlademenge der Batterie ändert sich die Batterieanzeige auf dem Display wie folgt:



- [] verweist auf eine geringe verbleibende Restlademenge. Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie die Batterie mit einer neuen. Wenn die Batterie erschöpft ist, wird [] und [**Ladezustand niedrig**] angezeigt und der Betrieb stoppt.

Akkus

Lesen Sie die folgenden Beschreibungen aufmerksam durch, wenn Sie einen Nickel-Metallhydrid-Akku (Modell BR404) verwenden.

■ Entladung

Akkus entladen sich, wenn sie nicht benutzt werden. Laden Sie diese vor dem Gebrauch immer auf.

■ Betriebstemperatur

Akkus sind chemische Produkte. Die Leistung von Akkus kann auch dann schwanken, wenn sie innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs verwendet werden. Diese Schwankungen sind normal.

■ Empfohlene Temperaturbereiche

Bei Betrieb des Voice Rekorders: 0 bis 42 °C

Beim Aufladen: 5 bis 35 °C

Bei längerer Lagerung: -20 bis 30 °C

Durch die Verwendung des Akkus außerhalb der oben angegebenen Temperaturbereiche können seine Leistungsfähigkeit und Lebensdauer beeinträchtigt werden. Wenn der Voice Rekorder für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie den Akku vor dem Aufbewahren, um ein Auslaufen der Akkuflüssigkeit und Rost zu vermeiden.

HINWEIS

- Zu den Eigenschaften von Nickel-Metallhydrid-Akkus zählt u. a., dass neue und lange nicht verwendete Akkus (für einen Monat oder länger) eventuell nicht vollständig aufgeladen werden. Der Akku sollte sich vollständig aufladen lassen, nachdem er bis zu drei Mal ge- und entladen wurde.
- Beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Akkus bitte unbedingt die örtlich geltenden Abfall- und Umweltvorschriften. Bevor Sie nicht vollständig entladene Akkus entsorgen, schützen Sie diese gegen Kurzschlüsse, z. B. durch Abkleben der Kontakte.
- Kaufen Sie immer Nickel-Metallhydrid-Akkus des Modells BR404. Der Betrieb ist nicht gewährleistet, wenn ein Akku eines anderen Herstellers verwendet wird.
- Die kontinuierliche Batteriegebrauchsdauer eines wiederholt aufgeladenen Nickel-Metallhydrid-Akkus reduziert sich aufgrund der Akkuabnutzung (☞ S. 88).

Sicherheitshinweise zu Batterien/Akkus

- Der Voice Rekorder unterstützt keine Manganbatterien.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Austauschen der Batterie immer aus. Dateien können beschädigt werden, wenn die Batterie während der Aufnahme oder anderer Vorgänge, wie dem Löschen einer Datei, entfernt wird.
- Wenn die Batterie aus dem Voice Rekorder entfernt wird, wird beim Einschalten automatisch der Bildschirm **[Zeit & Datum]** angezeigt. Informationen zu den entsprechenden Schritten finden Sie unter „**Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]**“ (☞ S. 55).
- Wenn der Voice Rekorder für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie vor dem Aufbewahren immer die Batterie.
- Verwenden Sie beim Austauschen der Batterie eine Alkaline-Trockenbatterie der Größe AAA oder einen Nickel-Metallhydrid-Akku von Olympus (Modell BR404).
- Selbst wenn die Batterieanzeige [] anzeigt, kann die Wiedergabe mit dem integrierten Lautsprecher bei einigen Lautstärkepegeln zu einem Abfall der Batterieausgangsspannung führen und damit zum Zurücksetzen des Voice Rekorders. In diesem Fall muss die Lautstärke reduziert werden.
- Die Batterieanzeige kann sich unterscheiden, je nachdem, ob der interne Speicher oder eine microSD-Karte genutzt werden.
- Die kontinuierliche Batteriegebrauchsdauer reduziert sich bei Verwendung einer microSD-Karte (☞ S. 88).
- Die kontinuierliche Batteriegebrauchsdauer hängt von der Leistungsfähigkeit der verwendeten Batterie ab (☞ S. 88).

- Der **[Batterie]**-Bildschirm wird nach dem Austauschen der Batterie automatisch angezeigt. Dieser Bildschirm zum Einstellen der Batterie kann ebenfalls über die Menübedienung aufgerufen werden (☞ S. 55).

Für Kunden in Deutschland

Für die umweltfreundliche Entsorgung von Batterien hat Olympus in Deutschland einen Vertrag mit GRS (Gemeinsames Rücknahmesystem für Batterien) geschlossen.

Einsetzen/Entnehmen einer microSD-Karte

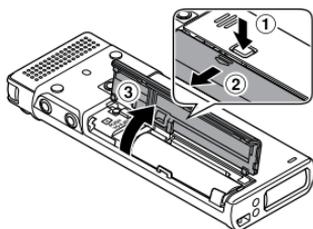
Der Voice Rekorder ist mit einem internen Speicher ausgestattet und unterstützt zudem separat erhältliche Standard-microSD-Karten (microSD, microSDHC). Wenn Sie eine microSD-Karte einlegen, wird diese automatisch anstelle des internen Speichers als Aufnahme­medium eingestellt und alle aufgezeichneten Dateien werden auf der microSD-Karte gespeichert.

1

Einsetzen/Entnehmen einer microSD-Karte

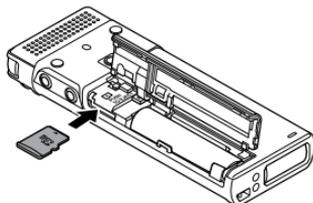
Einsetzen einer microSD-Karte

- 1 **Öffnen Sie das Batterie-/Kartenfach, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet.**



- Der Steckplatz für microSD-Karten befindet sich im Batterie-/Kartenfach.

- 2 **Setzen Sie eine microSD-Karte, wie in der Abbildung gezeigt, richtig in den Steckplatz ein.**



- Setzen Sie die microSD-Karte gerade und nicht schräg ein.
- Wenn Sie eine microSD-Karte falsch herum oder schräg einsetzen, kann sich diese ver­kanten oder die Kontaktoberfläche der microSD-Karte kann beschädigt werden.

- Wenn die microSD-Karte nicht vollständig eingesetzt ist (sie nicht mit einem Klick einrastet), können möglicherweise keine Daten aufgezeichnet werden.

- 3 **Schließen Sie das Batterie-/Kartenfach.**



- Die microSD-Karte wird automatisch als Aufnahme­medium eingestellt.

TIPP

- Wenn Sie den internen Speicher als Aufnahme­medium verwenden möchten, entnehmen Sie die microSD-Karte aus dem Voice Rekorder (☞ S. 17).

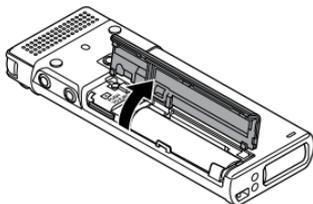
HINWEIS

- Mit einem PC oder einem anderen Gerät formatierte (initialisierte) microSD-Karten werden vom Voice Rekorder eventuell nicht erkannt. Formatieren Sie microSD-Karten vor der Verwendung immer mit dem Voice Rekorder (☞ S. 58).

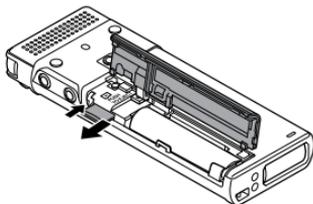
Einsetzen/Entnehmen einer microSD-Karte

Entnehmen einer microSD-Karte

- 1 Öffnen Sie das Batterie-/Kartenfach, während sich der Voice Rekorder im Stopmodus befindet.



- 2 Lösen Sie die microSD-Karte, indem Sie sie nach innen drücken und dann langsam loslassen.



- Die microSD-Karte bewegt sich etwas nach außen und stoppt. Ziehen Sie die microSD-Karte mit Ihren Fingerspitzen heraus.

- 3 Schließen Sie das Batterie-/Kartenfach.

- Der interne Speicher wird automatisch als Aufnahmemedium eingestellt.

HINWEIS

- Wenn Sie den Finger zu schnell nach dem Hineindrücken der Karte wegnehmen, kann die microSD-Karte herausschnellen.
- Je nach Kartenhersteller und -typ sind einige microSD- und microSDHC-Karten nicht vollständig mit dem Voice Rekorder kompatibel und werden eventuell nicht richtig erkannt.
- Wenden Sie sich für Informationen zu microSD-Karten, deren Kompatibilität von Olympus bestätigt wurde, an unseren Kundendienst:

<http://www.olympus-europa.com>

Obwohl unser Kundendienst Informationen zu Herstellern und Typen von microSD-Karten bereitstellt, deren Betrieb von Olympus bestätigt wurde, gewährt Olympus jedoch keine Garantie bezüglich des Betriebs.

Bei manchen Karten kann es vorkommen, dass diese aufgrund von herstellerseitigen Änderungen der technischen Eigenschaften nicht mehr richtig erkannt werden.

- Lesen Sie vor der Verwendung von microSD-Karten immer die mit diesen mitgelieferte Dokumentation.
- Wenn eine microSD-Karte nicht vom Voice Rekorder erkannt wird, versuchen Sie die Karte zu entfernen und erneut einzulegen, damit der Voice Rekorder eine erneute Erkennung vornehmen kann.
- Bei einigen Typen von microSD-Karten kann die Verarbeitungsgeschwindigkeit geringer sein. Die Verarbeitungsgeschwindigkeit kann auch durch wiederholtes Beschreiben und Löschen von microSD-Karten sinken. Initialisieren Sie in diesem Fall die Karte erneut (S. 58).

Verhindern versehentlicher Bedienvorgänge

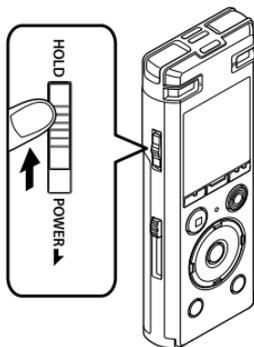
Wenn der HOLD-Modus des Voice Rekorders aktiviert wird, werden alle gegenwärtigen Einstellungen bewahrt und die Tastensperre aktiviert. Der HOLD-Modus ist eine praktische Funktion, die alle Bedientasten deaktiviert und so eine versehentliche Betätigung verhindert, wenn der Rekorder in einer Tasche transportiert wird. Mit diesem Modus verhindern Sie zudem das versehentliche Stoppen einer Aufzeichnung.

1

Verhindern versehentlicher Bedienvorgänge

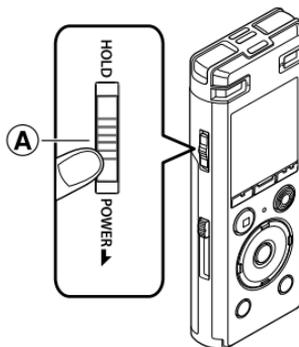
Aktivieren des HOLD-Modus

- 1 Schieben Sie den **POWER/HOLD-Schalter** in die **[HOLD]**-Position.



Deaktivieren des HOLD-Modus

- 1 Schieben Sie den **POWER/HOLD-Schalter** in die Position **A** wie unten abgebildet.



- Im Display wird **[GESPERRT]** angezeigt und der Rekorder schaltet in den HOLD-Modus.

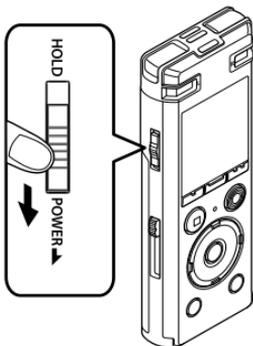
HINWEIS

- Wenn sich der Rekorder im HOLD-Modus befindet, wird beim Drücken einer Taste zwar 2 Sekunden lang **[GESPERRT]** im Display angezeigt, aber es wird kein anderer Bedienvorgang ausgeführt.
- Bei Aktivierung des HOLD-Modus während der Wiedergabe (oder Aufnahme) wird die Wiedergabe (oder Aufnahme) fortgesetzt und jegliche Bedienung verhindert. (Wenn die Wiedergabe endet oder die Aufnahme beispielsweise mangels Speicherplatz endet, schaltet der Rekorder auf Stopp.)

Ausschalten des Geräts

Vorhandene Daten, die Moduseinstellungen und die Uhrzeiteinstellung bleiben gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

- 1 Schieben Sie den POWER/HOLD-Schalter mindestens eine halbe Sekunde lang in Pfeilrichtung.**



- Die Wiedergabestopp-Position beim Ausschalten wird im Speicher abgelegt.

TIPP

- Das Ausschalten des Voice Rekorders, wenn er nicht verwendet wird, verringert den Batterieverbrauch.

Energiesparbetrieb

Wird der eingeschaltete Voice Rekorder 10 Minuten oder länger (Standardeinstellung) nicht verwendet, wird das Display ausgeschaltet und der Voice Rekorder schaltet auf Energiesparbetrieb um.

- Durch Drücken einer beliebigen Taste wird der Energiesparbetrieb beendet.

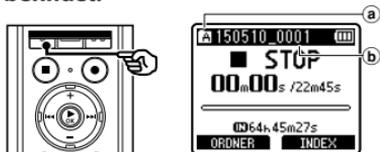
Auswählen von Ordnern und Dateien

Auf dem Rekorder stehen fünf Ordner zur Verfügung: [A], [B], [C], [D] und [E]. In jedem Ordner können bis zu 200 Dateien gespeichert werden.

1

Auswählen von Ordnern und Dateien

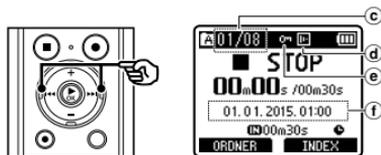
- 1 Drücken Sie die **F1 (ORDNER)**-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet.



- Bei jedem Drücken der **F1 (ORDNER)**-Taste wird der Ordner gewechselt.

- a Ordneranzeige
- b Dateiname

- 2 Drücken Sie die **▶▶▶** oder **◀◀◀**-Taste, um die gewünschte Datei auszuwählen.



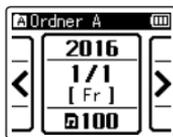
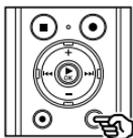
- Die folgenden Informationen werden direkt nach Auswahl einer Datei lediglich 2 Sekunden lang angezeigt.
- c Nummer der aktuellen Datei/ Gesamtzahl der im Ordner gespeicherten Dateien
- d Status der Spracherkennung
- e Status des Dateischutzes
- f Datum und Zeit des Dateiendes

Auswählen von Ordnern und Dateien

Verwenden der Kalendersuchfunktion zum Suchen einer Datei

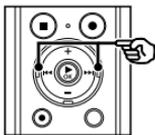
Aufgezeichnete Audiodateien werden automatisch mit dem Datum versehen und im Kalenderformat angezeigt, sodass Sie Dateien schnell und einfach suchen können.

- 1 Drücken Sie die LIST-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet.**



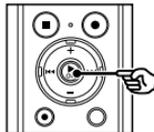
- Die Anzeige wechselt zum Kalender-Bildschirm.

- 2 Drücken Sie die ►► oder ◀◀-Taste, um das gewünschte Datum auszuwählen.**



- Tag, an dem Dateien aufgenommen wurden
- Wird angezeigt, wenn frühere bzw. spätere Daten mit Dateien vorhanden sind
- Anzahl der am ausgewählten Tag gespeicherten (aufgezeichneten) Dateien

- 3 Drücken Sie die ►OK-Taste.**



- 4 Drücken Sie die ►► oder ◀◀-Taste, um die gewünschte Datei auszuwählen.**

- 5 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ►OK-Taste.**

TIPP

- Die Suche wird im aktuellen Ordner durchgeführt. Wenn sich die gespeicherte Datei in einem anderen Ordner befindet, drücken Sie die **F1 (ORDNER)**-Taste, um erneut einen Ordner auszuwählen.
- Es werden nur die Daten angezeigt, zu denen Dateien vorhanden sind.

Aufnahme

Der Voice Rekorder verfügt über fünf Ordner ([F1] bis [F5]), in denen aufgezeichnete Dateien gespeichert werden können. Diese Ordner bieten eine praktische Möglichkeit, Aufzeichnungen in separate Kategorien (wie Geschäft und Freizeit) einzuteilen.

2

Aufnahme

Grundlegende Aufnahmeschritte

- 1 Drücken Sie die F1 (ORDNER)-Taste, um den Ordner auszuwählen, in dem die Aufnahme gespeichert werden soll.**

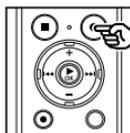


- Jede neue Sprachaufzeichnungsdatei wird im ausgewählten Ordner gespeichert.

- 2 Richten Sie das integrierte Mikrophon auf die aufzunehmende Tonquelle.**

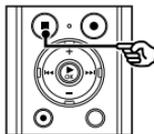


- 3 Drücken Sie die REC (●)-Taste zum Starten der Aufnahme.**



- a Verstrichene Aufnahmezeit
 - b Pegelanzeige (ändert sich entsprechend der Aufnahmelautstärke und der Aufnahmefunktionseinstellung)
 - c Mögliche verbleibende Aufnahmezeit
- Die LED-Kontrollleuchte leuchtet.

- 4 Drücken Sie die STOP (■)-Taste zum Stoppen der Aufnahme.**



- d Dateilänge

Mit dem Voice Rekorder aufgezeichnete Tondateien werden automatisch im folgenden Format benannt.

150510_0001.MP3

①

②

③

① **Aufnahmedatum**

Verweist auf das Jahr, den Monat und den Tag der Aufzeichnung.

② **Dateinummer**

Die angefügten Dateinummern sind fortlaufend, unabhängig davon, ob das Aufnahmemedium gewechselt wurde.

③ **Dateierweiterung**

Die Dateierweiterung verweist auf das vom Voice Rekorder verwendete Aufnahmeformat für die Datei.

- Lineares PCM-Format: „**WAV**“
- MP3-Format: „**MP3**“

TIPP

- Der **[Aufnahmemodus]** muss bei gestopptem Voice Rekorder eingestellt werden (☞ S. 40).

HINWEIS

- Um sicherzustellen, dass Sie den Anfang der Aufnahme nicht abschneiden, beginnen Sie mit der Aufnahme, nachdem die LED-Kontrollleuchte oder die Modusanzeige im Display angezeigt wird.
- Wenn die mögliche verbleibende Aufnahmezeit weniger als 60 Sekunden beträgt, beginnt die LED-Kontrollleuchte zu blinken. Die Leuchte blinkt schneller mit abnehmender verbleibender Aufnahmezeit (an der 30- und 10-Sekunden-Stelle).
- Wenn **[Ordner voll]** angezeigt wird, ist keine weitere Aufnahme möglich. Um weitere Aufzeichnungen vorzunehmen, müssen Sie einen anderen Ordner auswählen oder nicht benötigte Dateien löschen (☞ S. 36).
- Wenn **[Speicher voll]** angezeigt wird, verfügt der Voice Rekorder über keine weitere verfügbare Speicherkapazität. Um weitere Aufzeichnungen vorzunehmen, müssen Sie nicht benötigte Dateien löschen (☞ S. 36).
- Die Verarbeitungsleistung sinkt möglicherweise, wenn Daten wiederholt auf das Aufnahmemedium geschrieben oder davon gelöscht wurden. Initialisieren Sie in diesem Fall das Aufnahmemedium (☞ S. 58).

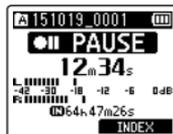
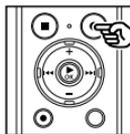
Aufzeichnen von Dateien im linearen PCM-Format von mehr als 2 GB

Beim Aufzeichnen einer Datei im linearen PCM-Format wird die Aufnahme selbst dann fortgesetzt, wenn die Dateigröße 2 GB überschreitet.

- Die Daten werden geteilt und in separaten Dateien von bis zu 2 GB gespeichert. Die Dateien werden während der Wiedergabe als separate Dateien abgespielt.
- Nach mehr als 200 Dateien, die 2 GB überschreiten, stoppt die Aufzeichnung.

Anhalten/Fortsetzen der Aufnahme

- 1 Drücken Sie während der Aufzeichnung die REC (●)-Taste.**



- Die Aufzeichnung wird angehalten und die Meldung [● | PAUSE] wird blinkend im Display angezeigt.
- Nach einer Pause von mindestens 60 Minuten stoppt die Aufzeichnung automatisch.

- 2 Drücken Sie erneut die REC (●)-Taste, während die Aufzeichnung angehalten ist.**

- Die Aufzeichnung wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie angehalten wurde.

Schnelle Überprüfung der Aufnahme

- 1 Drücken Sie während der Aufzeichnung die ►OK-Taste.**

- Die Aufzeichnung wird beendet und die gerade aufgezeichnete Datei wiedergegeben.

Aufnahmeeinstellungen

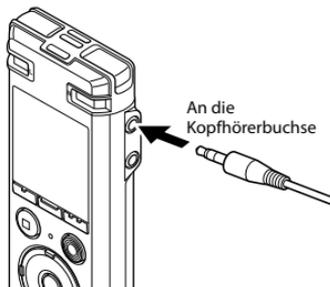
Über verschiedene Aufnahmeeinstellungen können Sie die Aufzeichnung verschiedenen Aufnahmebedingungen anpassen.

[Aufnahmesit.] (<small>☞</small> S. 26)	Dient zur Auswahl einer von mehreren voreingestellten Aufnahmeeinstellungsvorlagen. Bei Auswahl einer Vorlage werden mit einem einzigen Bedienschritt verschiedene Einstellungen übernommen, die an die Anforderungen eines speziellen Aufnahmeorts oder einer Aufnahmebedingung angepasst sind.
[Aufnahmepegel] (<small>☞</small> S. 40)	Stellt den Aufnahmepegel ein.
[Aufnahmemodus] (<small>☞</small> S. 40)	Stellt die Klangqualität der Aufzeichnung ein.
[Zoom Mic] (<small>☞</small> S. 41)	Stellt die Richtcharakteristik des integrierten Stereomikrofons ein.
[Low Cut Filter] (<small>☞</small> S. 42)	Reduziert das hörbare Brummen von Geräten wie Klimaanlage oder Projektoren.
[Mikrofonwahl] (<small>☞</small> S. 42)	Wählt aus, ob das integrierte Center-Mikrofon ein- oder ausgeschaltet ist.
[Timer Aufnahme] (<small>☞</small> S. 43)	Stellt die Werte wie Datum und Uhrzeit für eine geplante Aufzeichnung ein.

Mithören bei der Aufnahme

Sie können die Aufzeichnung während des Vorgangs mithören, indem Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse des Voice Rekorders anschließen (🎧). Verwenden Sie die + oder –Taste, um die Mithörlautstärke anzupassen.

1 Schließen Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse des Voice Rekorders an (🎧).



- Das Ändern der Lautstärke beeinflusst den Aufnahmepegel nicht.

HINWEIS

- Um einen unerwünscht lauten Ton zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke vor Anschließen des Kopfhörers auf [00].
- Um eine Rückkopplung zu verhindern, bringen Sie den Kopfhörer während der Aufzeichnung nicht in die Nähe des Mikrofons.

Auswählen der Einstellung für automatische Aufnahmen [Aufnahmesit.]

Der Voice Rekorder verfügt über voreingestellte Vorlagen mit optimalen Einstellungen für verschiedene Aufnahmesituationen wie Vorlesungen und Diktate. Bei der Auswahl einer Vorlage können Sie mit nur einem Bedienschritt die verschiedenen empfohlenen Einstellungen für Ihre entsprechende Aufnahmesituation übernehmen.

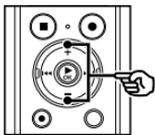
2

Auswählen der Einstellung für automatische Aufnahmen [Aufnahmesit.]

- 1 Halten Sie, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, die MENU/SCENE-Taste gedrückt.**



- 2 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die gewünschte Aufnahmesituation auszuwählen.**



[Automatisch]:

Der Aufnahmepegel wird immer automatisch an die Eingangstonlautstärke angepasst. Geeignet für Tonaufnahmen jeder Art.

[Vorlesung]:

Diese Vorlage eignet sich für Aufzeichnungen, bei denen das Mikrofon in eine bestimmte Richtung gerichtet ist, wie bei großen Veranstaltungsorten, wenn der Sprechende weit entfernt ist.

[Konferenz]:

Diese Vorlage eignet sich für Aufzeichnungen von Konferenzen in einem großen Saal und andere Tonaufnahmen entfernter Geräuschquellen.

[Treffen]:

Diese Vorlage eignet sich für Aufzeichnungen von Treffen in kleinen Räumen und andere Tonaufnahmen naheliegender Geräuschquellen.

[Diktat]:

Diese Vorlage eignet sich für Aufzeichnungen der eigenen Stimme und anderer Tonaufnahmen extrem naheliegender Geräuschquellen.

[Manuell]:

Durch Drücken der ►►-Taste können Sie fünf Einstellungen in Bezug auf die Aufnahme ändern, wie [Aufnahmepegel] und [Aufnahmemodus] (siehe S. 40 bis S. 42).

- 3 Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.**
- 4 Drücken Sie die STOP (■)-Taste, um den Auswahlbildschirm zu verlassen.**

Auswählen der Einstellung für automatische Aufnahmen [Aufnahmesit.]

Voreingestellte [Aufnahmesit.]-Einstellungen

[Automatisch]

[Aufnahmepegel]	[Automatisch]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[Aus]
[Low Cut Filter]	[Aus]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

[Vorlesung]

[Aufnahmepegel]	[Hoch]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[+6]
[Low Cut Filter]	[Ein]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

[Konferenz]

[Aufnahmepegel]	[Hoch]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[Aus]
[Low Cut Filter]	[Ein]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

[Treffen]

[Aufnahmepegel]	[Mittel]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[Aus]
[Low Cut Filter]	[Aus]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

[Diktat]

[Aufnahmepegel]	[Niedrig]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[Aus]
[Low Cut Filter]	[Ein]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

[Manuell]*

[Aufnahmepegel]	[Automatisch]
[Aufnahmemodus]	[MP3 128 kbps]
[Zoom Mic]	[Aus]
[Low Cut Filter]	[Aus]
[Mikrofonwahl]	[Mittl. Mik. Ein]

- * Für jeden unter der Option [Manuell] verfügbaren Einstellpunkt ist die Standardeinstellung dargestellt. Die Einstellung jedes Elements kann im Aufnahmemenü geändert werden (E³⁰ S. 40 bis S. 42).

Aufnahme mit einem externen Mikrofon

Sie können Ton über ein externes Mikrofon oder ein anderes an die Mikrofonbuchse des Voice Rekorders angeschlossenenes Gerät aufzeichnen (🎤). Schließen Sie während einer Aufzeichnung keine Geräte an die Buchsen des Voice Rekorders an oder entfernen Sie Geräte von diesen.

2

Aufnahme mit einem externen Mikrofon

1 Schließen Sie ein externes Mikrofon an die Mikrofonbuchse des Voice Rekorders an (🎤).



2 Starten Sie die Aufzeichnung.

- Unter „**Aufnahme**“ (☞ S. 22) finden Sie eine Beschreibung der Aufnahmeprozesse.

TIPP

- Unter „**Zubehör (optional)**“ (☞ S. 79) finden Sie Informationen zu kompatiblen externen Mikrofonen.

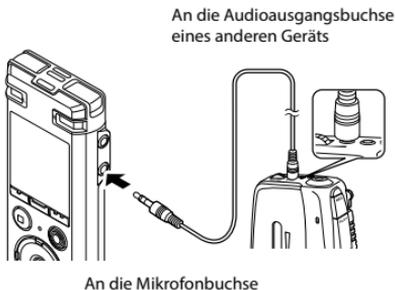
HINWEIS

- Es können auch Mikrofone mit Steckernetzteilen benutzt werden.
- Wenn ein externes monaurales Mikrofon verwendet wird, während [**Aufnahmemodus**] auf Stereoaufnahme eingestellt ist, wird der Ton nur auf dem linken Kanal aufgenommen (☞ S. 40).
- Wenn ein externes Stereomikrofon verwendet wird, während [**Aufnahmemodus**] auf Monoaufnahme eingestellt ist, ist nur eine Aufnahme mit dem linken Kanalmikrofon möglich (☞ S. 40).

Aufnahme über ein anderes angeschlossenes Gerät

Aufnahmen des Tons von anderen Audiogeräten mit diesem Rekorder

Sie können Audioaufnahmen vornehmen, wenn Sie zur Duplizierung die Audioausgangsbuchse (Kopfhörerbuchse) eines anderen Geräts mithilfe des Verbindungskabels KA333 (optional) an die Mikrofonbuchse (🎧) des Rekorders angeschlossen haben.



HINWEIS

- Wenn Ton über ein angeschlossenes externes Gerät aufgezeichnet wird, führen Sie eine Testaufnahme durch und passen Sie den Ausgabepiegel des angeschlossenen Geräts bei Bedarf an.

Aufnahmen des Tons des Rekorders mit einem anderen Gerät

Ton dieses Rekorders kann mit anderen Geräten aufgenommen werden, wenn die Audioeingangsbuchse (Mikrofonbuchse) des anderen Geräts mithilfe des Verbindungskabels KA333 (optional) an die Kopfhörerbuchse des Rekorders angeschlossen wird.



HINWEIS

- Beim Einstellen der verschiedenen Wiedergabequalitätseinstellungen des Rekorders ändern sich ebenfalls die über die Kopfhörerbuchse ausgegebenen Audiosignale (☞ S. 45, S. 46).

Wiedergabe

Zusätzlich zu Dateien, die mit dem Voice Rekorder aufgezeichnet wurden, können Sie ebenfalls von einem PC übertragene Dateien im WAV- und MP3-Format abspielen.

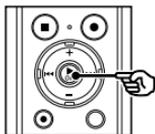
Grundlegende Wiedergabeschritte

3

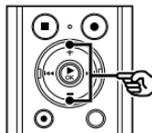
Wiedergabe

- 1 Wählen Sie die wiederzugebende Datei aus dem Ordner aus, in dem sie abgelegt ist (☞ S. 20).
- 2 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ►OK-Taste.
- 3 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

- 2 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ►OK-Taste.



- a Ordneranzeige/Dateiname
- b Verstrichene Wiedergabezeit/Dateilänge
- c Wiedergabeposition-Balkenanzeige



- Die Lautstärke kann in einem Bereich von [00] bis [30] angepasst werden. Je höher die Zahl, desto lauter der Ton.
- Wird eine zu hohe Lautstärke eingestellt, wird möglicherweise ein Warnhinweis angezeigt.

- 4 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die STOP (■)-Taste.

- Die Wiedergabe der aktuellen Datei wird sofort beendet. Die Fortsetzen-Funktion speichert die Wiedergabestopp-Position automatisch im Speicher. Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet wird, bleibt die Position erhalten. Beim nächsten Einschalten kann die Wiedergabe von dieser im Speicher abgelegten Position aus fortgesetzt werden.

TIPP

- Wenn Sie während der Wiedergabe die **PLAY**-Taste drücken, wird die Wiedergabegeschwindigkeit bei jedem Tastendruck angepasst.

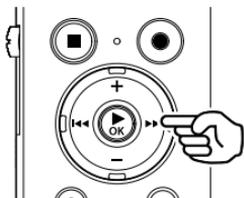
► **PLAY** (Normal)

► **SLOW** (Langsam)

► **FAST** (Schnell)

- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann im Wiedergabemenü unter **[Wiedergabeges.]** angepasst werden (☞ S. 47).

Schnellvorlauf



Schnellvorlauf während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet

1 Halten Sie im Stoppmodus des Voice Rekorders die ►►-Taste gedrückt.

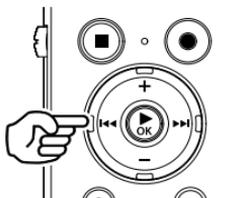
- Wenn Sie die ►►-Taste loslassen, stoppt der Schnellvorlauf. Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Wiedergabe an der aktuellen Stelle fortzusetzen.

Schnellvorlauf während der Wiedergabe

1 Halten Sie während der Wiedergabe die ►►-Taste gedrückt.

- Die Wiedergabe beginnt an der aktuellen Stelle, wenn Sie die ►►-Taste loslassen.
- Wenn in der Datei eine Index- oder Zeitmarke erreicht wird, stoppt der Schnellvorlauf an dieser Marke (☞ S. 35).
- Der Schnellvorlauf stoppt, wenn das Ende der Datei erreicht ist. Halten Sie die ►►-Taste erneut gedrückt, um den Schnellvorlauf am Anfang der nächsten Datei fortzusetzen.

Rücklauf



Rücklauf während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet

1 Halten Sie im Stoppmodus des Voice Rekorders die ◀◀-Taste gedrückt.

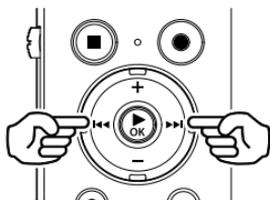
- Wenn Sie die ◀◀-Taste loslassen, stoppt der Rücklauf. Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Wiedergabe an der aktuellen Stelle fortzusetzen.

Rücklauf während der Wiedergabe

1 Halten Sie während der Wiedergabe die ◀◀-Taste gedrückt.

- Die Wiedergabe beginnt an der aktuellen Stelle, wenn Sie die ◀◀-Taste loslassen.
- Wenn in der Datei eine Index- oder Zeitmarke erreicht wird, stoppt der Rücklauf an dieser Marke (☞ S. 35).
- Der Rücklauf stoppt, wenn das Ende der Datei erreicht ist. Halten Sie die ◀◀-Taste erneut gedrückt, um den Rücklauf am Ende der vorherigen Datei fortzusetzen.

Zum Anfang einer Datei springen



Zum Anfang der nächsten Datei springen

- 1 Drücken Sie die ►►-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stopp- oder Wiedergabemodus befindet.

Zum Anfang der aktuellen Datei springen

- 1 Drücken Sie die ◀◀-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stopp- oder Wiedergabemodus befindet.

Zum Anfang der vorherigen Datei springen

- 1 Drücken Sie die ◀◀-Taste, wenn sich die Wiedergabeposition am Anfang der Datei befindet.

- Um während der Wiedergabe zum Anfang der vorherigen Datei zu springen, drücken Sie zwei Mal nacheinander die ◀◀-Taste.

HINWEIS

- Wenn Sie während der Wiedergabe zum Anfang der Datei springen und eine Index- oder Zeitmarke erreichen, beginnt die Wiedergabe an der Position der Marke. Wenn Sie im Stoppmodus des Voice Rekorders zum Anfang der Datei springen, wird die Marke ignoriert (☞ S. 35).
- Wenn eine andere Einstellung als [Dateisprung] für [Springinterv.] eingestellt ist, beginnt die Wiedergabe nach Ablauf einer festgelegten Zeitdauer für den Schnellvor- oder Rücklauf. Die Wiedergabe springt nicht zum Anfang der Datei.

Wiedergabeeinstellungen

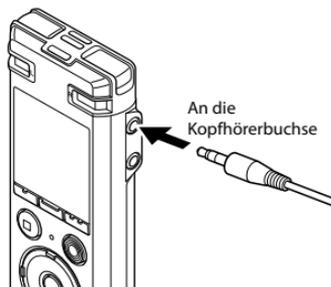
Sie können verschiedene Wiedergabemethoden, die an unterschiedliche Anwendungen und Präferenzen angepasst wurden, auswählen.

[Sprachwiederg.] (ESP S. 45)	Nur die Sprachanteile einer aufgenommenen Audiodatei werden wiedergegeben.
[Rauschunterdr.] (ESP S. 45)	Diese Einstellung hebt aufgezeichnete Stimmen stärker hervor, wenn sie von Projektor- oder ähnlichen Geräuschen gedämpft wurden.
[Sprachausgl.] (ESP S. 46)	Gleicht besonders leise Passagen einer aufgezeichneten Audiodatei während der Wiedergabe aus.
[Wiedergabemod.] (ESP S. 46)	Sie können aus zwei Wiedergabemodi auswählen.
[Wiedergabeges.] (ESP S. 47)	Die Wiedergabegeschwindigkeit kann in einem Bereich von [x0.5 Play] bis [x3.5 Play] in Schritten von 0,1 angepasst werden.
[Springinterv.] (ESP S. 48)	Eine praktische Funktion zum schnellen Wechseln der Wiedergabeposition und dem wiederholten Abspielen von kurzen Passagen.

Mit einem Kopfhörer hören

Sie können den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse (🎧) des Voice Rekorders anschließen und damit die Wiedergabe anhören.

- Schließen Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse des Voice Rekorders an (🎧).**



- Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ►OK-Taste.**

TIPP

- Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, wird kein Ton über den Lautsprecher ausgegeben.

HINWEIS

- Um einen unerwünscht lauten Ton zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke vor Anschließen des Kopfhörers auf [00].
- Vermeiden Sie eine hohe Lautstärke, wenn die Wiedergabe über den Kopfhörer erfolgt. Dies könnte zu Gehörschäden oder Hörverlust führen.
- Wird eine zu hohe Lautstärke eingestellt, wird möglicherweise ein Warnhinweis angezeigt.

Musikdateien

Wenn der Voice Rekorder übertragene Musikdateien nicht wiedergeben kann, stellen Sie sicher, dass sich Abtastfrequenz, Bitanzahl und Bitrate im abspielbaren Bereich befinden. Kombinationen von Abtastfrequenz, Bitanzahl und Bitrate für Musikdateien, die von diesem Voice Rekorder wiedergegeben werden können, finden Sie unten.

Dateiformat	Abtastfrequenz	Bitanzahl/ Bitrate
WAV-Format	44,1 kHz, 48 kHz	16 Bit
MP3-Format	MPEG 1 Layer 3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG 2 Layer 3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	8 bis 320 kbps

- MP3-Dateien mit variabler Bitrate (bei denen Konversions-Bitraten in einer einzigen Datei variieren können) lassen sich möglicherweise nicht normal wiedergeben.
- WAV-Dateien können von diesem Voice Rekorder nur im linearen PCM-Format wiedergegeben werden. Andere Arten von WAV-Dateien können nicht abgespielt werden.
- Obwohl das Format der Datei auf diesem Rekorder theoretisch abgespielt werden kann, unterstützt er nicht alle Encoder.

Index-/Zeitmarken

Durch das Setzen einer Index- oder Zeitmarke in einer Datei können Sie rasch die gewünschte Position in der Datei mithilfe der gleichen Bedienvorgänge wie für den Schnellvorlauf, den Rücklauf oder das Springen an den Anfang einer Datei aufrufen. Indexmarken können nur Dateien hinzugefügt werden, die mithilfe von Voice Rekordern von Olympus erstellt wurden. Für Dateien, die mit anderen Geräten aufgezeichnet wurden, können gewünschte Positionen vorübergehend mithilfe von Zeitmarken gespeichert werden.

Setzen einer Index-/Zeitmarke

- 1 Drücken Sie an der gewünschten Position die F2 (INDEX)-Taste, um eine Index- oder Zeitmarke zu setzen.

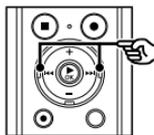


HINWEIS

- Zeitmarken sind vorübergehende Markierungen. Sie werden bei der Auswahl einer anderen Datei, bei der Übertragung der Datei an einen PC oder beim Verschieben der Datei mithilfe des PCs automatisch gelöscht.
- In einer einzigen Datei können bis zu 200 Index-/Zeitmarken gesetzt werden. Wenn Sie versuchen, mehr als 200 Marken zu setzen, wird die Meldung [Maximale Index-Anzahl erreicht] angezeigt.
- Index-/Zeitmarken können nicht in Dateien gesetzt oder gelöscht werden, die mithilfe der Dateischutzfunktion gesperrt wurden (S. 50).

Löschen einer Index-/Zeitmarke

- 1 Wählen Sie eine Datei, die zu löschende Index- oder Zeitmarken enthält, und beginnen Sie mit der Wiedergabe.
- 2 Verwenden Sie die ►►-Taste oder ◀◀-Taste, um die zu löschende Index-/Zeitmarke auszuwählen.



- 3 Wenn die Nummer der zu löschenden Index-/Zeitmarke (ca. 2 Sekunden lang) im Display angezeigt wird, drücken Sie die ERASE-Taste.

- Jegliche nachfolgende Index-/Zeitmarken in der Datei werden automatisch neu nummeriert.

Löschen von Dateien

Dieser Abschnitt erläutert das Löschen einer einzelnen nicht benötigten Datei aus einem Ordner und das gleichzeitige Löschen aller Dateien im aktuellen Ordner.

3

Löschen von Dateien

1 Wählen Sie die Datei aus, die Sie löschen möchten.

2 Wenn der Dateianzeigebildschirm angezeigt wird, drücken Sie die ERASE-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stopmodus befindet.



- Wenn innerhalb von 8 Sekunden kein Bedienvorgang erfolgt, kehrt der Voice Rekorder in den Stopmodus zurück.

3 Drücken Sie die + oder --Taste, um [Löschen in Ordner] oder [Datei löschen] auszuwählen.



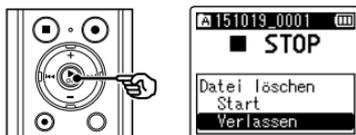
[Löschen in Ordner]:

Löscht alle Dateien, die im gleichen Ordner wie die ausgewählte Datei gespeichert sind.

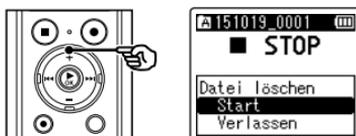
[Datei löschen]:

Löscht nur die ausgewählte Datei.

4 Drücken Sie die ►OK-Taste.



5 Drücken Sie die ++-Taste, um [Start] auszuwählen.



6 Drücken Sie die ►OK-Taste.



- **[Löschen!]** wird im Display angezeigt und der Löschvorgang beginnt.
- **[Löschen erfolgreich]** wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

HINWEIS

- Sie können eine Datei nicht wiederherstellen, wenn sie einmal gelöscht wurde. Prüfen Sie sorgfältig, bevor Sie etwas löschen.
- Stellen Sie beim Löschen der im internen Speicher aufgezeichneten Dateien sicher, dass während des Vorgangs keine microSD-Karte eingelegt ist (☞ S. 17).
- Gesperrte Dateien und schreibgeschützte Dateien können nicht gelöscht werden (☞ S. 50).
- Sie können über die Bedienung des Rekorders keine Ordner löschen.
- Vom Voice Rekorder nicht erkannte Dateien und die Ordner, in denen sich diese Dateien befinden, werden nicht gelöscht. Um diese Dateien und Ordner zu löschen, muss der Voice Rekorder an einen PC angeschlossen werden.
- Bevor Sie eine Datei oder einen Ordner löschen, laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie die Batterie aus, um sicherzustellen, dass die Batterie nicht vor dem Abschluss des Vorgangs erschöpft ist. Das Abschließen des Löschvorgangs kann mehr als 10 Sekunden dauern. Um eine Datenbeschädigung zu vermeiden, sollten die folgenden Vorgänge niemals ausgeführt werden, bevor der Löschvorgang beendet wurde:
 - ① Trennen des Netzteils
 - ② Entnehmen der Batterie
 - ③ Entnehmen der microSD-Karte (wenn die microSD-Karte als Aufnahmemedium eingestellt wurde)

Einstellen der Menüpunkte

Grundlegende Bedienvorgänge

Die Menüpunkte sind in Registerkarten unterteilt, sodass Sie schnell den gewünschten Menüpunkt einstellen können, indem Sie zunächst eine Registerkarte auswählen und dann zum gewünschten Menüpunkt auf der Registerkarte wechseln. Führen Sie folgende Schritte durch, um einen Menüpunkt einzustellen.

4

Einstellen der Menüpunkte

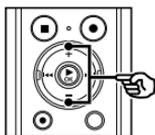
TIPP

- Wenn unter **[Sprachführung]** die Option **[Ein]** eingestellt ist, wird das ausgewählte Element vorgelesen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie die Sprachführung richtig verstanden haben, halten Sie zum erneuten Vorlesen des Elements die **F2**-Taste gedrückt (s. S. 52).

- 1 Drücken Sie, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, die MENU/SCENE-Taste.**

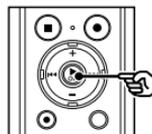


- 2 Drücken Sie die + oder --Taste, um die Registerkarte auszuwählen, auf der sich der einzustellende Menüpunkt befindet.**



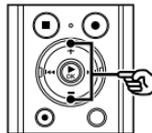
- Indem der Cursor von einer zu anderen Registerkarte bewegt wird, wechselt auch der angezeigte Menübildschirm.

- 3 Drücken Sie die ►OK-Taste, um den Cursor zum gewünschten Einstellpunkt zu bewegen.**



- Sie können auch die ►►I-Taste verwenden, um diesen Vorgang durchzuführen.

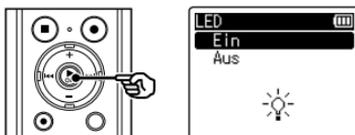
- 4 Drücken Sie die + oder --Taste zur Wahl des gewünschten Einstellpunkts.**



Einstellen der Menüpunkte

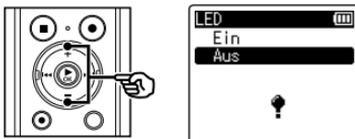
Grundlegende Bedienvorgänge

5 Drücken Sie die ►OK-Taste.

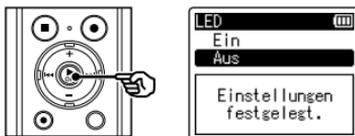


- Die Einstellung des ausgewählten Punkts wird angezeigt.
- Sie können auch die ►►I-Taste verwenden, um diesen Vorgang durchzuführen.

6 Drücken Sie die + oder --Taste, um die Einstellung zu ändern.

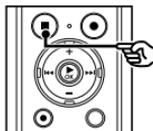


7 Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.



- Eine Bestätigungsmeldung über das Vornehmen der Einstellung wird angezeigt.
- Durch Drücken der I◀◀-Taste anstelle der ►OK-Taste können Sie die Einstellung abbrechen und zum vorherigen Bildschirm zurückkehren.

8 Drücken Sie die STOP (■)-Taste, um den Menübildschirm zu verlassen.



HINWEIS

- Wenn Menüeinstellungen im Stoppmodus vorgenommen werden, verlässt der Voice Rekorder das Menü und kehrt in den Stoppmodus zurück, wenn 3 Minuten lang kein Bedienvorgang erfolgt. In diesem Fall wird der ausgewählte Einstellpunkt nicht geändert.

Aufnahmemenü [Aufnahmemenü]

Optimale Einstellungen für verschiedene Aufnahmesituationen stehen unter **[Aufnahmesit.]** (☞ S. 26) als Voreinstellungen zur Verfügung, aber Sie können jede der Einstellungen **[Aufnahmepegel]**, **[Aufnahmemodus]**, **[Zoom Mic]**, **[Low Cut Filter]** und **[Mikrofonwahl]** auch individuell anpassen, wenn Sie **[Manuell]** auswählen und dann die ►►-Taste drücken.

Auswählen des Aufnahmepegels [Aufnahmepegel]

Der Aufnahmepegel (die Empfindlichkeit) lässt sich an die jeweilige Aufnahmesituation anpassen.

[Hoch]:

Höchste Aufnahmeempfindlichkeit. Geeignet für Veranstaltungen mit großem Publikum wie Vorlesungen und Konferenzen und Tonaufzeichnungen aus großer Entfernung bzw. bei geringer Lautstärke.

[Mittel]:

Geeignet für Tonaufzeichnungen bei Diskussionsrunden und Meetings mit geringer Teilnehmerzahl.

[Niedrig]:

Niedrigste Aufnahmeempfindlichkeit. Geeignet zum Diktieren.

[Automatisch]:

Der Aufnahmepegel wird immer automatisch an die Eingangstonlautstärke angepasst. Geeignet für Tonaufnahmen jeder Art.

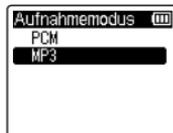
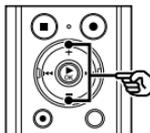
TIPP

- Um die Stimme eines Sprechers klar aufzunehmen, wählen Sie unter **[Aufnahmepegel]** die Option **[Niedrig]** aus und halten Sie das integrierte Mikrofon des Rekorders bei der Aufnahme nah an den Mund des Sprechers (5 bis 10 cm).

Einstellen des Aufnahmemodus [Aufnahmemodus]

Sie können der Klangqualität oder der Aufnahmezeit Priorität einräumen. Wählen Sie den Aufnahmemodus, der am besten zu Ihrer Aufnahmesituation passt.

1 Drücken Sie die + oder –-Taste, um das Aufnahmeformat auszuwählen.



[PCM]:

Dies ist ein unkomprimiertes Audioformat, das für Musik-CDs usw. benutzt wird.

[MP3]:

Dies ist ein übliches Kompressionsformat für Audiodateien. Dateien in diesem Format sind kleiner als solche im PCM-Format.

2 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die Aufnahme rate auszuwählen.

Bei der Wahl von [PCM]:

[48,0 kHz/16 Bit]

[44,1 kHz/16 Bit]

Bei der Wahl von [MP3]:

[320 kbps]

[128 kbps]

[64 kbps mono]*

[8 kbps mono]*

* Monoaufnahme

TIPP

- Die Klangqualität steigt mit zunehmender Aufnahme rate.
- Durch Wahl einer höheren Aufnahme rate erhöht sich auch die Dateigröße. Überprüfen Sie vor der Aufnahme, dass ausreichend freier Speicher vorhanden ist.
- Um Konferenzen und Präsentationen deutlich aufzuzeichnen, wird empfohlen, unter [Aufnahmemodus] eine andere Option als [mono] auszuwählen.

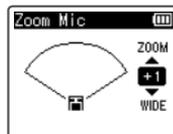
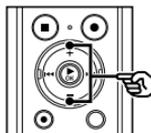
HINWEIS

- Wenn ein angeschlossenes monaurales Mikrofon verwendet wird, während [Aufnahmemodus] auf Stereoaufnahme eingestellt ist, wird der Ton nur auf dem linken Kanal aufgenommen.

Auswählen der Richtcharakteristik des Mikrofons [Zoom Mic]

Das integrierte Stereomikrofon des Voice Recorders bietet eine große Richtcharakteristik – von einer breiten Stereoaufzeichnung bis zu einer punktgenauen Aufnahme.

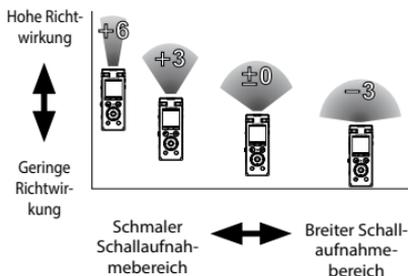
1 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die Richtcharakteristik des integrierten Stereomikrofons anzupassen.



- Die +-Taste zentriert die Richtwirkung.
- Die –-Taste ermöglicht Aufzeichnungen mit einer breiteren Stereoabdeckung.
- Wenn Sie die Richtcharakteristik verringern und den Schallaufnahmehereich erweitern, erhält das aufgezeichnete Klangbild einen stärkeren Stereoeffekt.
- Die Einstellung kann in einem Bereich von [–3] bis [+6] angepasst werden.

Aufnahmemenü [Aufnahmemenü]

Zoom Mic-Funktion



HINWEIS

- Die **[Zoom Mic]**-Funktion wurde so eingestellt, dass die Verwendung mit dem integrierten Stereomikrofon des Voice Rekorders optimiert ist. Beachten Sie, dass eine normale Aufnahme unter Umständen nicht länger möglich ist, wenn ein separat erworbenes Mikrofon verwendet wird oder wenn die Aufnahme über ein anderes mit einem Verbindungskabel angeschlossenes Gerät erfolgt.
- Bei Verwendung der **[Zoom Mic]**-Funktion wird die Batterie schneller entladen.

Reduzieren von Rauschen während der Aufnahme [Low Cut Filter]

Mit der Low Cut Filter-Funktion des Voice Rekorders können das Brummen von Klimaanlage oder Betriebsgeräusche mit niedriger Frequenz von Geräten wie Projektoren bei der Aufnahme reduziert werden.

- [Ein]:**
Schaltet den Low Cut Filter ein.
- [Aus]:**
Schaltet den Low Cut Filter aus.

Auswählen des Drei-Mikrofon-Systems [Mikrofonwahl]

Sie können auswählen, ob das integrierte Center-Mikrofon ein- oder ausgeschaltet wird.

- [Mittl. Mik. Ein]:**
Aktiviert das integrierte Center-Mikrofon für eine Aufzeichnung im Drei-Mikrofon-Modus.
- [Mittl. Mik. Aus]:**
Deaktiviert das integrierte Center-Mikrofon für eine Aufzeichnung nur mit dem integrierten Stereomikrofon.

Einstellen der Timeraufnahme [Timer Aufnahme]

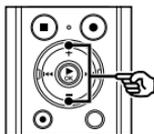
Sie können die Aufnahme automatisch zu einer voreingestellten Zeit starten lassen. Mithilfe der Timeraufnahme-Funktion können Sie Datum und Uhrzeit für eine Aufnahme vorab einstellen und in Abhängigkeit vom eingestellten Termin auch in bestimmten Zeitabständen aufnehmen, z. B. am Folgetag oder in der Folgeweche. Sie können bis zu drei Timer-Einstellungen speichern.

HINWEIS

- Überprüfen Sie vorab, ob beim Voice Rekorder Datum und Uhrzeit richtig eingestellt sind. Wenn die aktuelle Zeit und das Datum nicht richtig eingestellt sind, finden Sie weiterführende Informationen unter „**Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]**“ (S. 55).
- Die Timeraufnahme greift auf die im Menü des Voice Rekorders festgelegten Einstellungen zurück. Die für die Aufnahme benötigten Einstellungen müssen vorab vorgenommen werden. Die mögliche Aufnahmezeit und die Höhe des Batterieverbrauchs unterscheiden sich möglicherweise abhängig von den Einstellungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladezustand der Batterie nicht zu gering ist. Laden Sie bei Bedarf den Akku auf oder ersetzen Sie die Batterie (S. 8, S. 11).

- Die aufgezeichnete Datei wird im ausgewählten Ordner gespeichert. Beachten Sie, dass die Timeraufnahme nicht durchgeführt wird, wenn sich bereits 200 Dateien im ausgewählten Zielordner befinden. Löschen Sie bei Bedarf nicht länger benötigte Dateien oder wählen Sie einen anderen Ordner aus (S. 20).
- Die Timeraufnahme beginnt möglicherweise einige Sekunden nach der festgelegten Startzeit.

- 1 Drücken Sie die + oder – Taste, um die gewünschte Zeitvorwahlnummer auszuwählen.**



- 2 Drücken Sie die + oder –Taste, um [Ein] oder [Aus] auszuwählen.**

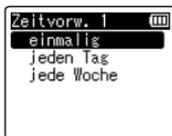
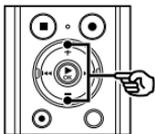
[Ein]:

Die Timeraufnahme wird entsprechend der gespeicherten Einstellungen durchgeführt.

[Aus]:

Die Timeraufnahme wird nicht durchgeführt.

- 3 Drücken Sie die + oder –-Taste, um [einmalig], [jeden Tag] oder [jede Woche] auszuwählen.**



[einmalig]:

Die Aufnahme wird am eingestellten Datum zur festgelegten Uhrzeit durchgeführt und endet dann.

[jeden Tag]:

Nach der Aufnahme am eingestellten Datum zur festgelegten Uhrzeit wird jeden Tag zu dieser Uhrzeit eine Aufnahme durchgeführt.

[jede Woche]:

Nach der Aufnahme am eingestellten Datum zur festgelegten Uhrzeit wird jede Woche zu dieser Uhrzeit eine Aufnahme durchgeführt.

- * Wenn Sie die Option **[jede Woche]** auswählen und dann die ►OK-Taste drücken, wird ein Bildschirm zur Auswahl des Wochentags für die Timer-Einstellung angezeigt.



Drücken Sie die + oder – Taste, um den Tag für die Timer-Einstellung mit wöchentlicher Wiederholung auszuwählen und drücken Sie dann die ►OK-Taste.

- 4 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die Zahl zu ändern.**



- Um die Einstellung eines anderen Elements zu ändern, drücken Sie die ►►1 oder 1◀◀-Taste, um den blinkenden Cursor zu verschieben, und drücken Sie dann die + oder –-Taste, um die Zahl zu ändern.
- Nachdem Sie alle Einstellungen im Bildschirm für die Timer-Einstellung vorgenommen haben, können Sie durch Drücken der ►►1-Taste die Einstellungen für die ausgewählte Timer-Einstellung überprüfen. Drücken Sie die 1◀◀-Taste, um zum Bildschirm mit der Nummernliste der Timer-Einstellungen zurückzukehren.

TIPP

- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder sich im **HOLD**-Modus befindet, wird die Aufnahme zur unter **[Timer Aufnahme]** festgelegten Zeit gestartet.
- Wenn die Einstellungen für **[Startzeit]** übereinstimmen, hat **[Zeitvorw. 1]** die höchste Priorität und **[Zeitvorw. 3]** die niedrigste Priorität.

HINWEIS

- Wenn zur unter **[Timer Aufnahme]** festgelegten Startzeit eine Sprachaufnahme läuft oder das Gerät verwendet wird, wird die Funktion **[Timer Aufnahme]** gestartet, nachdem der Vorgang abgeschlossen wurde.

Wiedergabemenü [Wiedergabemenü]

Überspringen von Passagen ohne Sprachanteile während der Wiedergabe [Sprachwiederg.]

Mit der **[Sprachwiederg.]**-Funktion können Sie nur die gesprochenen Passagen einer aufgezeichneten Datei mit Sprachinhalten wiedergeben.

HINWEIS

- Die gesprochenen Passagen der Datei müssen zuvor extrahiert werden (☞ S. 49).

[Ein]:

Überspringt Passagen ohne Sprachanteile in der Datei automatisch und gibt lediglich die gesprochenen Passagen wieder.

[Aus]:

Deaktiviert die Sprachwiedergabefunktion.

Reduzieren von Rauschen während der Wiedergabe [Rauschunterdr.]

Verwenden Sie die **[Rauschunterdr.]**-Funktion, um bei einer aufgezeichneten Stimme, die schwer verständlich ist, Rauschen zu reduzieren.

[Hoch][Niedrig]:

Reduziert die Umgebungsgeräusche und erzeugt eine Wiedergabe mit höherer Klangqualität.

[Aus]:

Deaktiviert die Rauschunterdrückungsfunktion.

HINWEIS

- Bei Verwendung der **[Rauschunterdr.]**-Funktion wird die Batterie schneller entladen.

Anpassen von leisen Passagen während der Wiedergabe [Sprachausgl.]

Schneidet Teile mit niedrigen und hohen Frequenzen heraus und gleicht besonders leise Passagen während der Wiedergabe aus. Verwenden Sie diese Funktion, um leise Passagen eines Gesprächs oder andere aufgezeichnete Töne klarer und deutlicher hervorzuheben.

[Ein]:

Gleicht leise Passagen aufgezeichneter Audiodateien während der Wiedergabe an und verstärkt diese.

[Aus]:

Deaktiviert die Sprachausgleichsfunktion.

HINWEIS

- Bei Verwendung der [Sprachausgl.]-Funktion wird die Batterie schneller entladen.

Auswählen der Wiedergabemodi [Wiedergabemod.]

Für verschiedene Höranforderungen stehen verschiedene Wiedergabemodi zur Verfügung.

[Datei]:

Die Wiedergabe stoppt nach dem Abspielen der aktuellen Datei.

[Ordner]:

Es werden nacheinander alle Dateien im aktuellen Ordner wiedergegeben und die Wiedergabe stoppt nach dem Abspielen der letzten Datei im Ordner.

HINWEIS

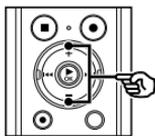
- Wenn unter [Wiedergabemod.] die Option [Datei] ausgewählt wurde, wird [Dateiende] 2 Sekunden lang blinkend im Display angezeigt, nachdem die letzte Datei im Ordner abgespielt wurde. Anschließend stoppt die Wiedergabe an der Startposition der letzten Datei.
- Wenn unter [Wiedergabemod.] die Option [Ordner] ausgewählt wurde, wird [Dateiende] 2 Sekunden lang blinkend im Display angezeigt, nachdem die letzte Datei im Ordner abgespielt wurde. Anschließend stoppt die Wiedergabe an der Startposition der ersten Datei im Ordner.

Wiedergabemenü [Wiedergabemenü]

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit [Wiedergabeges.]

Eine Änderung der Wiedergabegeschwindigkeit ist zum Beispiel dann sinnvoll, wenn Sie einen Vortrag schnell durchhören oder (z. B. bei fremdsprachlichen Aufzeichnungen) eine bestimmte, schwierig verständliche Passage noch einmal langsam abhören möchten (☞ S. 30).

- 1 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um **[Langsam]** oder **[Schnell]** auszuwählen.



[Langsam]:

Stellen Sie die Geschwindigkeit für die langsame Wiedergabe ein.

[Schnell]:

Stellen Sie die Geschwindigkeit für die schnelle Wiedergabe ein.

- 2 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um die **Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern.**

Bei der Wahl von [Langsam]:

Die Wiedergabegeschwindigkeit kann in einem Bereich von **[x0.5 Play]** bis **[x0.9 Play]** in Schritten von 0,1 angepasst werden.

Bei der Wahl von [Schnell]:

Die Wiedergabegeschwindigkeit kann in einem Bereich von **[x1.1 Play]** bis **[x3.5 Play]** in Schritten von 0,1 angepasst werden.

Wiedergabegeschwindigkeitsanzeige



TIPP

- Beim Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit ändern sich die Wiedergabevorgänge wie das Stoppen der Wiedergabe, das Springen zum Anfang einer Datei und das Einfügen von Index-/Zeitmarken im Vergleich zur Standardwiedergabe nicht.

HINWEIS

- Selbst nach dem Ausschalten des Geräts bleiben die angepassten Einstellungen der Wiedergabegeschwindigkeit erhalten.
- Durch Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit wird die Batterie schneller entladen.

Beschränkungen der Schnellwiedergabe

Je nach Abtastfrequenz und Bitrate können bestimmte Dateien nicht normal wiedergegeben werden. Verringern Sie in solch einem Fall die Wiedergabegeschwindigkeit.

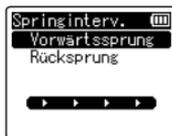
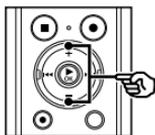
Einstellen eines Sprungintervalls [Springinterv.]

Mit der [Springinterv.]-Funktion können Sie während der Wiedergabe um einen festgelegten Zeitwert in einer Datei nach vorn (Vorlauf) oder zurück (Rücklauf) springen. Dies ist eine praktische Funktion zum schnellen Wechseln der Wiedergabeposition und dem wiederholten Abspielen von kurzen Passagen.

4

Wiedergabemenü [Wiedergabemenü]

- 1 Drücken Sie die + oder --Taste zur Wahl von [Vorwärtssprung] oder [Rücksprung].



[Vorwärtssprung]:

Es wird mit der Wiedergabe begonnen, nachdem zur Wiedergabeposition um den festgelegten Zeitwert vorgesprungen wurde.

[Rücksprung]:

Es wird mit der Wiedergabe begonnen, nachdem zur Wiedergabeposition um den festgelegten Zeitwert zurückgesprungen wurde.

- 2 Drücken Sie die + oder --Taste, um eine Einstellung auszuwählen.

Bei der Wahl von [Vorwärtssprung]:

[Dateisprung], [1Sek. Sprung], [30Sek. Sprung], [1Min. Sprung], [5Min. Sprung], [10Min. Sprung]

Bei der Wahl von [Rücksprung]:

[Dateisprung], [1Sek. Sprung] bis [3Sek. Sprung], [5Sek. Sprung], [10Sek. Sprung], [30Sek. Sprung], [1Min. Sprung], [5Min. Sprung]

HINWEIS

- Befindet sich im übersprungenen Bereich eine Index-/Zeitmarke oder die Startposition einer Datei, stoppt der Rekorder an dieser Marke oder der Startposition.

Wiedergabe mit Vorwärts-/Rücksprung

- 1 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ▶OK-Taste.
- 2 Drücken Sie während der Wiedergabe die ▶▶▶ oder ◀◀◀-Taste.

- Die Wiedergabe beginnt, nachdem um den festgelegten Zeitwert vor- oder zurückgesprungen wurde.

Dateimenü [Dateimenü]

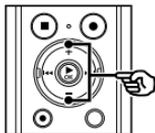
Sprachteile aus einer Datei mit Sprachaufzeichnungen extrahieren [Sprache erk.]

Mit dieser Funktion werden die Sprachanteile aus einer Sprachdatei oder Datei extrahiert, die mit dem Voice Rekorder aufgenommen wurde.

HINWEIS

- Wählen Sie zum Extrahieren von Sprachanteilen aus einer gespeicherten Datei die Datei vorab aus.

1 Drücken Sie die + oder –-Taste zur Wahl von [Aktuelle Datei] oder [Mit Aufnahme].



[Aktuelle Datei]:

Extrahieren Sie die Sprachanteile aus der ausgewählten Datei.

[Mit Aufnahme]:

Extrahieren Sie die Sprachanteile während der Aufnahme.

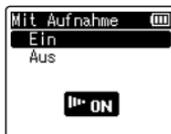
2 Drücken Sie die ►OK-Taste.

Bei der Wahl von [Aktuelle Datei]

- Der Fortschritt des Vorgangs wird als Prozentangabe im Display angezeigt.
- **[Spracherkennung fertig]** wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

Bei der Wahl von [Mit Aufnahme]

- ① Drücken Sie die + oder –-Taste, um **[Ein]** oder **[Aus]** auszuwählen.



[Ein]:

Extrahiert die Sprachanteile während der Aufnahme.

[Aus]:

Stellt die Standardaufnahmeeinstellung wieder her.

- ② Drücken Sie die ►OK-Taste.

- **[Einstellungen festgelegt.]** wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

TIPP

- Wenn die Spracherkennung abgeschlossen wurde, wird die **[Sprachwiederg.]**-Einstellung im **[Wiedergabemenü]** auf **[Ein]** gesetzt (S. 45).

HINWEIS

- Wenn Sie einen Ordner auswählen, in dem sich keine gespeicherte Datei befindet, wird die Meldung **[keine Datei vorhanden]** im Display angezeigt. Bevor Sie diesen Vorgang ausführen können, muss ein Ordner ausgewählt werden, der eine Datei enthält.
- Der Voice Rekorder kann die nichtstillen Passagen einer Datei, die keinen Sprachanteil enthält, wie zum Beispiel Aufzeichnungen von Musikdarbietungen, möglicherweise nicht richtig extrahieren.
- Der Voice Rekorder kann die Sprachanteile möglicherweise nicht richtig extrahieren, wenn die Aufnahmelautstärke sehr niedrig war (bei einem Pegel von -12 dB oder weniger) oder wenn Umgebungsgeräusche vorhanden sind.
- Je größer eine aufgezeichnete Datei, desto mehr Zeit wird für das Extrahieren benötigt. Bevor Sie mit dem Extrahieren beginnen, laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie die Batterie aus, um sicherzustellen, dass die Batterie nicht vor dem Abschluss des Vorgangs erschöpft ist.
- Bei Verwendung der **[Mit Aufnahme]**-Funktion wird die Batterie schneller entladen.

Verhindern eines versehentlichen Löschens einer Datei [Dateischutz]

Durch die Dateischutzfunktion werden wichtige Dateien vor versehentlichem Löschen geschützt. Sobald eine Datei gesperrt wurde, kann sie selbst dann nicht gelöscht werden, wenn der Vorgang zum Löschen aller Dateien in einem Ordner ausgeführt wird (☞ S. 36).

1 Wählen Sie die Datei aus, die Sie sperren möchten (☞ S. 20).

[Ein]:

Die Datei wird gesperrt.

[Aus]:

Der Dateischutz wird aufgehoben.

Teilen von Dateien [Datei teilen]

Große Dateien oder Dateien mit langen Aufnahmezeiten können geteilt werden, um sie einfacher zu verwalten und zu bearbeiten.

HINWEIS

- Nur Dateien im MP3- und PCM-Format, die auf diesem Voice Rekorder aufgezeichnet wurden, können geteilt werden.
- Stoppen Sie die zu teilende Datei vorab an der gewünschten Teilungsposition.

1 Drücken Sie die +-Taste, um [Start] auszuwählen, und drücken Sie dann die ► OK-Taste.

- [Teilen !] wird im Display angezeigt und das Teilen der Datei beginnt.
- [Datei komplett geteilt] wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

TIPP

- Nach dem Teilen einer Datei wird die erste Dateihälfte in „Dateiname_1“ und die zweite Hälfte in „Dateiname_2“ umbenannt.

HINWEIS

- Wenn sich 200 Dateien in einem Ordner befinden, kann keine Teilung erfolgen.
- Gesperrte Dateien (☞ S. 50) können nicht geteilt werden.
- Wenn eine Datei eine äußerst kurze Aufnahmezeit hat, kann diese möglicherweise nicht geteilt werden, selbst wenn es sich um eine MP3- oder PCM-Datei handelt.
- Um eine Beschädigung der Daten zu vermeiden, sollte die Batterie niemals während des Teilens einer Datei entnommen werden.

Display-/Tonmenü [DisplayTonmenü]

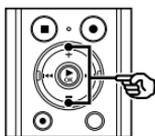
Einstellen der Sprachführung [Sprachführung]

Diese Funktion bietet Sprachansagen bezüglich der Betriebszustände des Rekorders. Die Sprachansagen können ein- bzw. ausgeschaltet werden und ihre Geschwindigkeit und Lautstärke kann angepasst werden.

4

Display-/Tonmenü [DisplayTonmenü]

- 1 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um **[An / Aus]**, **[Geschwind.]** oder **[Lautstärke]** auszuwählen.



[An / Aus]:
Schaltet die Sprachführung ein oder aus.

[Geschwind.]:
Stellt die Geschwindigkeit der Sprachführung ein.

[Lautstärke]:
Stellt die Lautstärke der Sprachführung ein.

- 2 Drücken Sie die **►OK**-Taste, um zur jeweiligen Einstellung zu gelangen.

Bei der Wahl von **[An / Aus]**

- 1 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um **[Ein]** oder **[Aus]** auszuwählen.



[Ein]:
Die Sprachführung wird aktiviert.

[Aus]:
Die Sprachführung wird deaktiviert.

- 2 Drücken Sie die **►OK**-Taste, um den Auswahlbildschirm zu verlassen.

Bei der Wahl von **[Geschwind.]**

- 1 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um die Geschwindigkeit für die Sprachführung auszuwählen.



[Geschwind. 1] bis **[Geschwind. 5]:**
Je größer die Zahl, desto höher ist die Geschwindigkeit.

- 2 Drücken Sie die **►OK**-Taste, um den Auswahlbildschirm zu verlassen.

Bei der Wahl von **[Lautstärke]**

- 1 Drücken Sie die **+** oder **-**-Taste, um die Lautstärke für die Sprachführung auszuwählen.



[Lautstärke 1] bis [Lautstärke 5]:

Je größer die Zahl, desto lauter ist der Signalton.

- 2 Drücken Sie die ►OK-Taste, um den Auswahlbildschirm zu verlassen.

TIPP

- Wenn Sie die **LIST**-Taste gedrückt halten, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, wird die Sprachführung ein- oder ausgeschaltet.

Ein-/Ausschalten des Signaltons [Signale]

Der Voice Rekorder bestätigt mit einem Signalton die Bedienung einer Taste oder warnt vor Betriebsfehlern. Sie können auswählen, ob der Voice Rekorder Signaltöne ausgeben soll.

[**Ein**]:
Die Signaltöne werden aktiviert.

[**Aus**]:
Die Signaltöne werden deaktiviert.

Umkehren der Farben des Displays [Farbumkehr]

Wenn Sie vom Display geblendet sind und die Anzeige nicht gut erkennbar ist, können Sie die Farben umkehren.

[**Normal**]:
Die Displayanzeige ist normal.

[**Umkehren**]:
Die Farben des Displays werden umgekehrt.

Einstellen der Beleuchtung [Beleuchtung]

Die Displaybeleuchtung wird nach der Bedienung einer Taste für eine festgelegte Zeitdauer eingeschaltet.

[**5Sekunden**], [**10Sekunden**],
[**30Sekunden**], [**1Minute**]:
Legt fest, wie lange die Displaybeleuchtung eingeschaltet bleiben soll.

[**Aus**]:
Deaktiviert die Beleuchtung.

Einstellen der LED-Kontrollleuchte [LED]

Die LED-Kontrollleuchte kann auch ausgeschaltet werden.

[Ein]:

Die LED-Kontrollleuchte ist eingeschaltet.

[Aus]:

Die LED-Kontrollleuchte bleibt ausgeschaltet.

TIPP

- Auch wenn Sie als [LED]-Einstellung die Option [Aus] wählen, blinkt die LED-Kontrollleuchte, wenn Dateien zwischen dem Voice Rekorder und einem PC übertragen werden.

Anpassen des Kontrasts [Kontrast]

Sie können den Kontrast des Displays in 12 verschiedenen Stufen einstellen.

- Die Einstellung kann in einem Bereich von [01] bis [12] angepasst werden.

Ändern der Anzeigesprache [Sprache(Lang)]

Sie können bei diesem Voice Rekorder die Sprache für die Anzeigen im Display auswählen.

- [Deutsch], [English], [Español], [Français], [Italiano], [Русский], [Svenska].

TIPP

- Die Sprachauswahl hängt vom Erwerbsland des Voice Rekorders ab.

Gerätemenü [Gerätemenü]

Einstellen der verwendeten Batterie [Batterie]

Wählen Sie den Batterietyp für die Batterie aus, die Sie verwenden.

[Ni-MH]:

Wählen Sie diese Einstellung aus, wenn Sie einen Ni-MH-Akku von Olympus verwenden (Modell BR404).

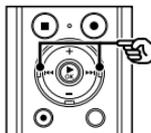
[Alkaline]:

Wählen Sie diese Einstellung aus, wenn Sie eine Alkaline-Trockenbatterie verwenden.

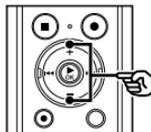
Einstellen von Zeit/Datum [Zeit & Datum]

Wenn Sie Datum und Uhrzeit einstellen, können Sie für jede aufgezeichnete Datei mithilfe der Informationen unter **[Eigenschaft]** im Menü überprüfen, wann sie aufgenommen wurde.

- 1 Drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste zur Wahl des gewünschten Einstellungspunkts.



- 2 Drücken Sie die + oder --Taste, um die Zahl zu ändern.



- Um die Einstellung eines anderen Elements zu ändern, drücken Sie die ►►► oder ◀◀◀-Taste, um den blinkenden Cursor zu verschieben, und drücken Sie dann die + oder --Taste, um die Zahl zu ändern.

- 3 Drücken Sie die ►OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

HINWEIS

- Wenn die Batterie aus dem Voice Rekorder entfernt wird, wird beim Einschalten automatisch der Bildschirm **[Zeit & Datum]** angezeigt.
- Auch wenn der Voice Rekorder für längere Zeit nicht verwendet wird und die Batterie erschöpft ist, müssen Datum und Uhrzeit erneut eingegeben werden.

Einstellen der USB-Verbindung [USB Einstell.]

Mithilfe der **[PC]**-Einstellung können Sie den Voice Rekorder an einen Computer anschließen und Dateien übertragen. Über die **[Netzadapter]**-Einstellung können Sie den Voice Rekorder an ein Netzteil mit USB-Anschluss (Modell A514, optional) oder einen PC anschließen und somit den Akku aufladen.

[PC]:

Wählen Sie diese Option, um den Voice Rekorder an einen PC anzuschließen.

[Netzadapter]:

Wählen Sie diese Option, um den Akku über einen PC aufzuladen oder um den Voice Rekorder an ein Netzteil (Modell A514, optional) anzuschließen.

[Optional]:

Wählen Sie diese Option, um die Verbindungsmethode jedes Mal zu bestätigen, wenn eine USB-Verbindung hergestellt wird.

Wiederherstellen der Standardeinstellungen [Reset]

Mit der **[Reset]**-Funktion werden alle Funktionen des Voice Rekorders auf ihre (werksseitigen) Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die Zeiteinstellung und Dateinummer bleiben jedoch erhalten.

- 1 Drücken Sie die +-Taste, um [Start] auszuwählen, und drücken Sie dann die ►OK-Taste.**

Aufnahmemenü:

Aufnahmesit.: Automatisch
Aufnahmepegel: Automatisch
Aufnahmemodus:
PCM / 44,1 kHz/16 Bit
MP3 / 128 kbps
Zoom Mic: Aus
Low Cut Filter: Aus
Mikrofonwahl: Mittl. Mik. Ein
Timer Aufnahme: Aus

Wiedergabemenü:

Sprachwiederg.: Aus
Rauschunterdr.: Aus
Sprachausgl.: Aus
Wiedergabemod.: Datei
Wiedergabeges.:
Langsam: x0.7 Play
Schnell: x1.5 Play
Springintervall:
Vorwärtssprung: Dateisprung
Rücksprung: Dateisprung

Display-/Tonmenü:

Sprachführung:
An / Aus: Ein
Geschwindigkeit: 3
Lautstärke: 3
Signale: Ein
Farbumkehr: Normal
Beleuchtung: 10Sekunden
LED: Ein
Kontrast: Niveau 06
Sprache(Lang): English

Gerätemenü:

Batterie: Ni-MH
USB Einstell.: PC

Formatieren eines Aufnahmemediums [Formatieren]

Beim Formatieren eines Aufnahmemediums werden alle darauf gespeicherten Dateien gelöscht. Achten Sie unbedingt darauf, vor dem Formatieren alle wichtigen Dateien auf einen PC zu übertragen.

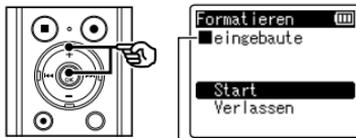
4

Gerätemenü [Gerätemenü]

HINWEIS

- Das aktuell verwendete Aufnahmemedium wird formatiert. Überprüfen Sie vor dem Formatieren unbedingt, ob die microSD-Karte oder der interne Speicher als Aufnahmemedium verwendet wird.

- 1 Drücken Sie die +-Taste, um [Start] auszuwählen, und drücken Sie dann die ►OK-Taste.**



Aufnahmemedium,
das formatiert wird

- 2 Drücken Sie die +-Taste, um erneut [Start] auszuwählen, und drücken Sie dann die ►OK-Taste.**

- [Formatieren] wird angezeigt und die Formatierung beginnt.
- [Formatieren abgeschlossen] wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

TIPP

- Um alle Einstellungen des Voice Rekorders auf ihre Standardwerte zurückzusetzen, verwenden Sie die [Reset]-Funktion (☞ S. 57).

HINWEIS

- Formatieren Sie den Voice Rekorder niemals von einem PC aus.
- Beim Formatieren werden alle Daten, einschließlich der gesperrten Dateien und der schreibgeschützten Dateien, gelöscht.
- Bevor Sie eine Formatierung vornehmen, laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie die Batterie aus, um sicherzustellen, dass die Batterie nicht vor dem Abschluss des Vorgangs erschöpft ist. Das Abschließen des Formatierungsvorgangs kann gelegentlich mehr als 10 Sekunden dauern. Um eine Datenbeschädigung zu vermeiden, sollten die folgenden Vorgänge niemals ausgeführt werden, bevor der Formatierungsvorgang beendet wurde:
 - ① Trennen des Netzteils mit USB-Anschluss
 - ② Entnehmen der Batterie
 - ③ Entnehmen der microSD-Karte (wenn die microSD-Karte als Aufnahmemedium eingestellt wurde)
- Selbst beim Formatieren oder Löschen (☞ S. 36) von Daten werden nur die Dateiverwaltungsinformationen im internen Speicher und/oder auf der microSD-Karte aktualisiert und die aufgezeichneten Daten werden nicht vollständig gelöscht. Damit beim Entsorgen einer microSD-Karte keine persönlichen Daten mehr gespeichert sind, sollte die Karte in jedem Fall zerstört werden, nach einer Formatierung bis zum Ende der Aufnahmezeit Stille aufgezeichnet werden oder ein ähnlicher Vorgang durchgeführt werden.

Anzeigen von Informationen zum Voice Rekorder [System-Info]

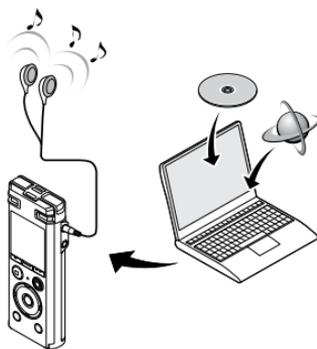
Über den Menübildschirm können Sie Informationen zum Voice Rekorder anzeigen.

- Die folgenden Informationen zum Voice Rekorder werden angezeigt: **[Version]** (Systemversion) und **[Seriennr.]**.

Verwendung mit einem PC

Nach Anschluss des Voice Rekorders an einen PC kann er für folgende Zwecke verwendet werden:

- Sie können Olympus Sonority verwenden, um mit dem Voice Rekorder aufgezeichnete Sprachdateien zu übertragen und am PC wiederzugeben oder zu verwalten.
- Olympus Sonority unterstützt Audio Notebook. Mit Audio Notebook können Sie Audiodateien besonders schnell und einfach verwalten, wiedergeben und bearbeiten. Auch Benutzer mit Beeinträchtigung der Lese- oder Schreibfähigkeit können mit Ton, Bild oder Text verknüpfte Audio Notebook-Dateien erstellen, die problemlos in DAISY-Dateien konvertiert werden können (☞ S. 66).
- Verwenden Sie den Voice Rekorder als externen Speicher zum Speichern von Daten auf dem PC oder Lesen von diesem (☞ S. 71).



5

PC-Betriebsumgebung

PC-Betriebsumgebung

Windows

Betriebssystem:

- Microsoft Windows Vista Service Pack 2 (32 Bit/64 Bit)
- Microsoft Windows 7 Service Pack 1 (32 Bit/64 Bit)
- Microsoft Windows 8, 8.1 (32 Bit/64 Bit)
- Microsoft Windows 10 (32 Bit/64 Bit)

CPU:

32 Bit (x86)- oder 64 Bit (x64)-Prozessor mit mindestens 1 GHz

RAM:

Mindestens 512 MB

Festplattenspeicher:

Olympus Sonority-Installation: mindestens 300 MB

Laufwerk:

CD-ROM- oder CD-R-, CD-RW-, DVD-ROM-Laufwerk

Browser:

Microsoft Internet Explorer 6.0 oder höher

Display:

1.024 x 768 Bildpunkte, mindestens 65.536 Farben (mindestens 16.770.000 Farben empfohlen)

USB-Anschluss:

Mindestens ein Anschluss verfügbar

Sonstiges

- Audiogerät
- Umgebung mit Internetzugang

HINWEIS

- Selbst wenn die Anforderungen für diese Betriebsumgebung erfüllt sind, fallen aktualisierte Versionen, Multiboot-Umgebungen, selbstständig veränderte PCs und andere kompatible Geräte nicht unter die Betriebsgarantie.

Macintosh

Betriebssystem:

Mac OS X 10.5.8 bis 10.11

CPU:

PowerPC G5 oder Intel Multi-Core-Prozessor mit mindestens 1,5 GHz

RAM:

Mindestens 512 MB

Festplattenspeicher:

Olympus Sonority-Installation: mindestens 300 MB

Laufwerk:

CD-ROM- oder CD-R-, CD-RW-, DVD-ROM-Laufwerk

Browser:

Safari 3.0.4 oder höher

Display:

1.024 x 768 Bildpunkte, mindestens 32.000 Farben (mindestens 16.770.000 Farben empfohlen)

USB-Anschluss:

Mindestens ein Anschluss verfügbar

Sonstiges

- Audiogerät
- Quick Time 7.2 oder höher mit Internetzugang empfohlen

HINWEIS

- Für eine Funktionen von Olympus Sonority ist Quick Time 7.2 oder höher erforderlich. Die neueste Version von Quick Time erhalten Sie über Apple Software Update.

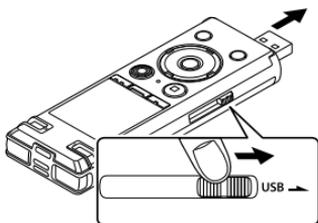
Hinweise zum Anschließen an einen PC

- Wenn Sie eine Datei von Ihrem Voice Rekorder herunterladen oder darauf hochladen, dauert die Datenübertragung so lange, wie die LED-Kontrollleuchte des Voice Rekorders blinkt, selbst wenn der PC-Datenkommunikationsbildschirm ausgeblendet wird. Trennen Sie niemals den USB-Stecker, bevor die Datenkommunikation beendet ist. Gehen Sie immer nach dem auf  S. 64 beschriebenen Verfahren zum Trennen der USB-Verbindung vor. Falls der USB-Stecker getrennt wird, bevor das Laufwerk gestoppt ist, können die Daten möglicherweise nicht erfolgreich übertragen werden.
- Formatieren (initialisieren) Sie das Laufwerk des Voice Rekorders nicht über den PC. Eine Formatierung über den PC wird nicht ordnungsgemäß ausgeführt. Verwenden Sie zur Formatierung das **[Formatieren]**-Menü des Voice Rekorders ( S. 58).
- Ordner oder Dateien auf dem Voice Rekorder, die in einem Dateiverwaltungsbildschirm von Windows oder Macintosh verschoben oder umbenannt werden, werden eventuell neu sortiert oder können nicht mehr erkannt werden.
- Beachten Sie, dass Daten auf dem Voice Rekorder geschrieben und gelesen werden können, auch wenn das Attribut des Laufwerks des Voice Rekorders über den PC auf „Schreibgeschützt“ eingestellt ist.
- Um zu verhindern, dass in der Nähe befindliche elektronische Geräte durch Störgeräusche beeinflusst werden, ziehen Sie den Stecker des externen Mikrofons und des Kopfhörers, wenn Sie den Voice Rekorder mit einem PC verbinden.

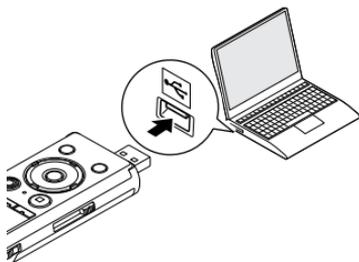
Anschließen/Trennen eines PCs

Anschließen des Voice Rekorders an einen PC

- 1 Starten Sie den PC.
- 2 Schieben Sie den Schieberegler für den USB-Stecker in Pfeilrichtung.



- 3 Achten Sie darauf, dass sich der Voice Recorder im Stoppmodus befindet, bevor Sie seinen USB-Stecker mit einem USB-Port des PCs verbinden.



Bei Verwendung eines Nickel-Metallhydrid-Akkus von Olympus:

- Drücken Sie zum Aufladen des Akkus die ►OK-Taste.
- Um das Aufladen des Akkus abzubrechen, drücken Sie eine beliebige andere Taste als die ►OK-Taste.
- Auf dem Display des Voice Rekorders wird [Fernsteuerung] angezeigt, wenn der USB-Stecker verbunden ist.
- Der Voice Recorder stellt keine Verbindung mit dem PC her, wenn unter den Einstellungen für die USB-Verbindung des Voice Rekorders die Option [Netzadapter] ausgewählt wurde. Wählen Sie unter [USB Einstell.] die Option [PC] aus (☞ S. 56).

TIPP

- Windows: Der Voice Recorder wird erkannt und im [Arbeitsplatz]-Ordner mit dem Modellnamen als Laufwerksnamen angezeigt. Wenn eine microSD-Karte im Voice Recorder eingelegt ist, kann sie als [Wechseldatenträger] verwendet werden.
- Macintosh: Der Voice Recorder wird erkannt und auf dem Desktop mit dem Modellnamen als Laufwerksnamen angezeigt. Falls eine microSD-Karte in den Voice Recorder eingelegt ist, wird [KEIN NAME] angezeigt.
- Informationen zum USB-Anschluss des PCs finden Sie in der Bedienungsanleitung des PCs.

HINWEIS

- Stecken Sie den USB-Stecker fest bis zum Anschlag ein. Wenn die Verbindung nicht ordnungsgemäß hergestellt wurde, ist kein normaler Betrieb möglich.
- Wenn der Voice Rekorder über einen USB-Hub angeschlossen wird, kann dies zu einem instabilen Betrieb führen. Verwenden Sie keinen USB-Hub, wenn der Betrieb instabil ist.
- Verwenden Sie nur ein kompatibles USB-Verlängerungskabel von Olympus (KP-19). Der Betrieb ist nicht gewährleistet, wenn ein Kabel eines anderen Herstellers verwendet wird. Verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel von Olympus (KP-19) nur mit dem Voice Rekorder und niemals, wenn ein Produkt eines anderen Herstellers verwendet wird.

Trennen des Voice Rekorders von einem PC

Windows

- 1 **Klicken Sie in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm auf [] und dann auf [DIGITALEN VOICE REKORDER auswerfen].**

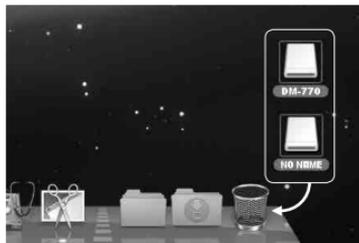


- Je nach verwendetem PC kann der Laufwerksname variieren.
- Wenn das Fenster zur sicheren Entfernung der Hardware erscheint, schließen Sie das Fenster.

- 2 **Überprüfen Sie, dass die LED-Kontrollleuchte des Voice Rekorders nicht mehr blinkt, und trennen Sie dann das USB-Kabel vom PC.**

Macintosh

- 1 **Verschieben Sie per Drag-and-drop das Symbol des Wechseldatenträgers für diesen Voice Rekorder auf dem Desktop in den Papierkorb.**



- 2 **Überprüfen Sie, dass die LED-Kontrollleuchte des Voice Rekorders nicht mehr blinkt, und trennen Sie dann das USB-Kabel vom PC.**

TIPP

- Sie können das USB-Kabel vom PC trennen und den Voice Rekorder verwenden, bevor der Akku vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS

- Um eine Beschädigung der Daten zu vermeiden, trennen Sie niemals den Voice Rekorder vom USB-Port, während die LED-Kontrollleuchte blinkt.

In Olympus Sonority verfügbare Funktionen

In Olympus Sonority stehen verschiedene Funktionen zur Verwaltung und Bearbeitung von Dateien zur Verfügung. Weitere Informationen zu den Bedienvorgängen und Detaileinstellungen finden Sie in den entsprechenden Abschnitten der Online-Hilfe (☞ S. 70).

Funktion zur Waveform-Bearbeitung

Mithilfe der Registerkarte der Funktion zur Waveform-Bearbeitung können Sie die Sprachdaten problemlos verarbeiten. Im Modus für die Waveform-Bearbeitung können Sie außerdem nicht benötigte Passagen löschen sowie Daten kopieren und erneut speichern.

Funktion für Sofort-Effekte

Mithilfe der Funktion für Sofort-Effekte können Sie ganz einfach Spezialeffekte auf die Sprachdatei anwenden und die Rauschunterdrückung für beliebig definierbare Bereiche durchführen.

Dateiversand per E-Mail

Sprachdateien werden auf der Festplatte im Ordner **[Nachrichten]** gespeichert. Sie können Sprachdateien als E-Mail-Anhang versenden.

Ändern eines Ordernamens

Sie können den Namen eines Ordners ändern. Bei der Eingabe des Namens können Sie bis zu 62 Zeichen verwenden. Die folgenden Einzelbyte-Zeichen dürfen jedoch nicht verwendet werden: ¥ / : * ? " < > |

Wenn ein Ordnername in einem Betriebssystem einer anderen Sprache als der Sprachen geändert wird, die vom Voice Rekorder unterstützt werden, wird der Ordnername möglicherweise nicht richtig dargestellt.

Bearbeiten von Dateikommentaren

Sie können Olympus Sonority auch verwenden, um den vom Voice Rekorder heruntergeladenen Dateien Kommentare hinzuzufügen. Bei der Eingabe können Sie maximal 50 Doppelbyte-Zeichen (100 Einzelbyte-Zeichen) verwenden.

In Olympus Sonority verfügbare Funktionen

Ändern eines Dateiformats in ein anderes Format

Das Format, in dem die Datei aktuell gespeichert ist, kann in ein anderes Format geändert werden.

Kombinieren von Dateien

Sie können mehrere Sprachdateien auswählen und in einer Datei kombinieren.

Teilen einer Datei

Sie können eine ausgewählte Sprachdatei in zwei Dateien teilen.

Audio Notebook erleichtert die Verwendung von Audiodateien

Sie können die nützlichen Audiopassagen extrahieren und als kleine Audiosegmente anzeigen und bearbeiten, die für Legastheniker leicht verständlich sind. Zwischen Audioinhalten, Bildern und Text können Verknüpfungen erstellt werden. Außerdem können Sie ein Audio-Notebook als Projekt anlegen. Das Notebook kann auch in das Format DAISY 2.02 oder 3.0 konvertiert werden.

Installieren der Software

Bevor Sie den Rekorder an den PC anschließen und verwenden, müssen Sie zunächst die Software „Olympus Sonority“ von der im Lieferumfang enthaltenen CD installieren.

Führen Sie vor der Installation die folgenden Schritte durch:

- Schließen Sie alle aktiven Anwendungen.
- Sie müssen als Administrator angemeldet sein.

Windows

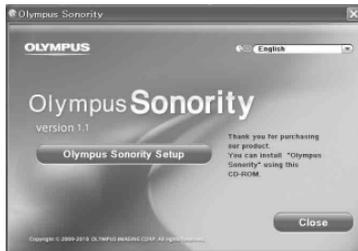
1 Legen Sie die CD-ROM „Olympus Sonority“ in das CD-ROM-Laufwerk ein.

- Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Wenn das Programm gestartet wurde, wechseln Sie zu Schritt 4. Falls dies nicht der Fall ist, beachten Sie die Anweisungen in Schritt 2 und 3.

2 Öffnen Sie die Inhalte der CD-ROM mit dem [Explorer].

3 Doppelklicken Sie im Stammverzeichnis der CD-ROM auf [Konfiguration].

- Der Startbildschirm von „Olympus Sonority“ wird angezeigt.



4 Klicken Sie auf die zu installierende Sprache.

5 Klicken Sie auf [Olympus Sonority Setup].

- Das Installationsprogramm wird geöffnet. Beachten Sie die Anweisungen des Installationsassistenten.

6 Stimmen Sie den Bedingungen der Lizenzvereinbarung zu.

- Sie müssen den Bedingungen der Lizenzvereinbarung zustimmen, um „Olympus Sonority“ installieren zu können. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen [Einverstanden] und klicken Sie dann auf [Weiter].

7 Tragen Sie die Informationen zur Benutzerregistrierung ein.

- Geben Sie Ihren Namen, den Unternehmensnamen und die Seriennummer ein, die sich auf dem gesonderten Blatt befindet. Klicken Sie nach der Eingabe auf [Weiter].

8 Wählen Sie die Software-Installationsart aus.

- Das Installationsverzeichnis kann geändert werden. Klicken Sie auf [Weiter], wenn Sie keine Änderung vornehmen möchten. (Wählen Sie [anpassen] aus, wenn Sie das Verzeichnis ändern möchten.)

9 Klicken Sie auf [Installieren], um die Installation zu starten.

- Führen Sie vor Abschluss der Installation und Anzeige des Bildschirms **[Abgeschlossen]** keine anderen Bedienvorgänge durch.
- Nach Abschluss der Installation wird der Bildschirm von **[Installationsabschirmung]** angezeigt.
- Informationen zu den Schritten, die zum Anschließen des Rekorders an einen PC erforderlich sind, finden Sie unter „**Anschließen des Voice Rekorders an einen PC**“ (☞ S. 62).

Macintosh

1 Legen Sie die CD-ROM „Olympus Sonority“ in das CD-ROM-Laufwerk ein.

- Wechseln Sie zu Schritt 3, wenn der Inhalt der CD-ROM angezeigt wird, oder fahren Sie mit Schritt 2 fort, wenn kein Inhalt angezeigt wird.

2 Öffnen Sie die Inhalte der CD-ROM mit dem [Finder].

3 Doppelklicken Sie im Stammverzeichnis der CD-ROM auf [Konfiguration].

- Der Startbildschirm von „Olympus Sonority“ wird angezeigt.

4 Klicken Sie auf die zu installierende Sprache.

5 Klicken Sie auf [Olympus Sonority Setup].

- Das Installationsprogramm wird geöffnet. Beachten Sie die Anweisungen des Installationsassistenten.

6 Stimmen Sie den Bedingungen der Lizenzvereinbarung zu.

- Sie müssen den Bedingungen der Lizenzvereinbarung zustimmen, um „Olympus Sonority“ installieren zu können. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **[Einverstanden]** und klicken Sie dann auf **[Weiter]**.

7 Legen Sie das Installationsverzeichnis fest.

- Klicken Sie auf **[Weiter]**, wenn Sie keine Änderung vornehmen möchten. (Wählen Sie **[Bestimmungsort der Installation ändern]** aus, wenn Sie das Verzeichnis ändern möchten.)

8 Klicken Sie auf [Installieren], um die Installation zu starten.

- Führen Sie vor Abschluss der Installation und Anzeige des Bildschirms **[Abgeschlossen]** keine anderen Bedienvorgänge durch.
- Nach Abschluss der Installation wird der Bildschirm von **[Installer]** angezeigt.
- Informationen zu den Schritten, die zum Anschließen des Rekorders an einen PC erforderlich sind, finden Sie unter „**Anschließen des Voice Rekorders an einen PC**“ (☞ S. 62).
- Nach dem Start von „Olympus Sonority“ wird das Dialogfeld zur Eingabe der Seriennummer angezeigt. Geben Sie die Seriennummer ein, die sich auf dem gesonderten Blatt befindet.

Deinstallieren der Software

Wenn Sie eine der auf Ihrem PC installierten Software-Komponenten von „Olympus Sonority“ deinstallieren möchten, führen Sie folgende Schritte durch.

Windows

- 1 Beenden Sie „Olympus Sonority“.**
- 2 Wählen Sie im Menü [Start] die Option [Systemsteuerung] aus.**
- 3 Klicken Sie auf [Programm deinstallieren].**
 - Eine Liste aller installierten Anwendungen wird angezeigt.
- 4 Klicken Sie auf [Olympus Sonority].**
- 5 Klicken Sie auf [Ändern/Entfernen].**
- 6 Klicken Sie auf [OK], um die Deinstallation zu starten.**
 - Möglicherweise wird eine weitere Meldung angezeigt. Falls dies der Fall ist, lesen Sie sie sorgfältig und beachten Sie die angezeigten Anweisungen.
 - Nach Abschluss der Deinstallation wird der Bildschirm [Wartungsoperationen abgeschlossen] angezeigt.
- 7 Klicken Sie auf [Fertigstellen], um die Deinstallation abzuschließen.**

Macintosh

- 1 Beenden Sie „Olympus Sonority“.**
- 2 Öffnen Sie den [Finder].**
- 3 Doppelklicken Sie im Anwendungsordner auf [SonorityUninstaller.pkg].**
 - Das Deinstallationsprogramm wird geöffnet. Beachten Sie die Anweisungen des Assistenten.
 - Geben Sie bei Abfrage des Administrator-Kennworts das Kennwort ein und klicken Sie dann auf [OK].
 - Nach Abschluss der Deinstallation wird der Bildschirm [Erfolgreich] angezeigt.
- 4 Klicken Sie auf [Schließen].**

Nach der Deinstallation vorhandene Dateien

Die von Ihnen erstellten Sprachdateien wurden im Ordner **[NACHRICHTEN]** gespeichert. Sollten Sie sie nicht benötigen, können Sie sie löschen. Sie können überprüfen, in welchem Verzeichnis sich der Ordner **[NACHRICHTEN]** befindet, indem Sie vor der Deinstallation im Menü **[Extras]** auf **[Optionen]** klicken.

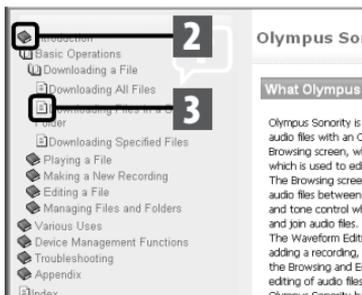
Verwenden der Online-Hilfe

Zum Öffnen der Online-Hilfe stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung.

- Wenn Olympus Sonority ausgeführt wird, können Sie im Menü [Hilfe] die Option [Olympus Sonority Hilfe] auswählen.

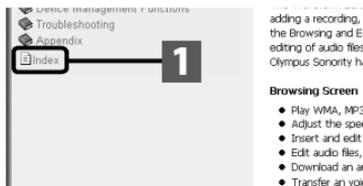
Suche nach Inhalten

- 1 Rufen Sie die Online-Hilfe auf und klicken Sie auf die Registerkarte für den Inhalt.**
- 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol [🔍] des Elements, nach dem Sie suchen möchten.**
 - Es wird eine Erläuterung zum Thema angezeigt.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Symbol [📄] des Elements, nach dem Sie suchen möchten.**
 - Es wird eine Erläuterung zum Thema angezeigt.



Suche nach Stichwort

- 1 Rufen Sie die Online-Hilfe auf und klicken Sie auf das Element [Index].**
 - Passende Stichwörter werden automatisch angezeigt.
- 2 Klicken Sie auf ein Stichwort.**
 - Es wird eine Erläuterung zum Thema angezeigt.



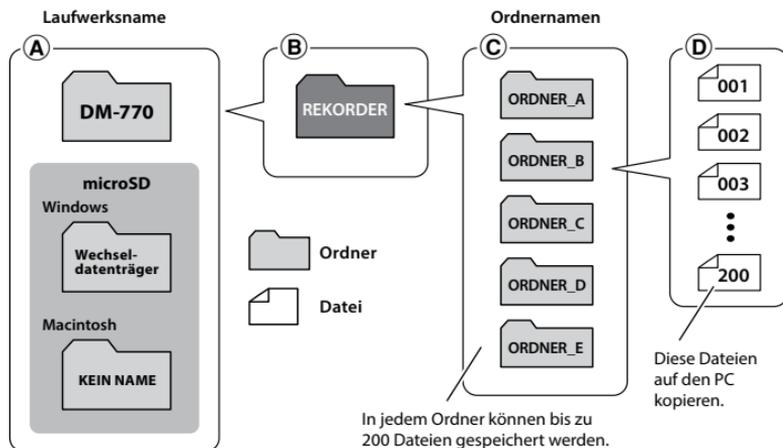
HINWEIS

- In diesem Dokument werden grundlegende Bedienvorgänge von Olympus Sonority erläutert. Weitere Informationen zu Menüs und Bedienvorgängen finden Sie in der Online-Hilfe. Die Online-Hilfe steht zur Verfügung, nachdem Sie Olympus Sonority installiert haben.

Übertragen von Dateien an einen PC

Nach Anschluss des Voice Rekorders an einen PC können Sie Daten vom Voice Rekorder zur Speicherung an den PC übertragen und umgekehrt. Die fünf Ordner des Voice Rekorders werden wie folgt auf dem PC angezeigt: [ORDNER_A], [ORDNER_B], [ORDNER_C], [ORDNER_D] und [ORDNER_E] (Abb. ©). Sie können die Dateien des Voice Rekorders in einen beliebigen Ordner auf dem PC kopieren (Abb. ®).

Kopieren von mit dem integrierten Mikrofon aufgezeichneten Dateien auf einen PC



Übertragen von Dateien an einen PC

Windows

- 1 Schließen Sie den Voice Rekorder an den PC an (☞ S. 62).**
- 2 Öffnen Sie den Windows Explorer.**
 - Wenn Sie den [Arbeitsplatz] öffnen, wird der Voice Rekorder erkannt und mit dem Modellnamen als Laufwerksnamen angezeigt.
- 3 Klicken Sie auf den Ordner mit der Bezeichnung des Modellnamens Ihres Voice Rekorders.**
- 4 Kopieren Sie die gewünschten Daten auf Ihren PC.**
- 5 Trennen Sie den Voice Rekorder vom PC (☞ S. 64).**

Macintosh

- 1 Schließen Sie den Voice Rekorder an den PC an (☞ S. 62).**
 - Wenn der Voice Rekorder mit dem Macintosh-Betriebssystem verbunden ist, wird er erkannt und auf dem Desktop mit dem Modellnamen als Laufwerksnamen angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol des Wechseldatenträgers mit der Bezeichnung des Modellnamens Ihres Voice Rekorders.**
- 3 Kopieren Sie die gewünschten Daten auf Ihren PC.**
- 4 Trennen Sie den Voice Rekorder vom PC (☞ S. 64).**

HINWEIS

- Um eine Beschädigung der Daten zu vermeiden, trennen Sie niemals den Voice Rekorder vom USB-Port, während die LED-Kontrollleuchte blinkt.

Verzeichnis der Warnmeldungen

Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
Ladezustand niedrig	Die verbleibende Batteriekapazität ist gering.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie die Batterie (☞ S. 8, S. 11).
Datei geschützt	Es wurde versucht, eine gesperrte Datei zu löschen.	Bevor die Datei gelöscht werden kann, muss die Dateisperre aufgehoben werden (☞ S. 50).
Maximale Index-Anzahl erreicht	Die Datei enthält die maximale Anzahl von Indexmarken (200).	Löschen Sie Indexmarken, die nicht länger benötigt werden (☞ S. 35).
	Die Datei enthält die maximale Anzahl von Zeitmarken (200).	Löschen Sie Zeitmarken, die nicht länger benötigt werden (☞ S. 35).
Ordner voll	Die maximale Anzahl an Dateien (200) wurde im Ordner gespeichert.	Löschen Sie nicht länger benötigte Dateien (☞ S. 36).
Speicherfehler	Es ist ein Fehler im internen Speicher aufgetreten.	Wenden Sie sich an den Kundendienst von Olympus (☞ Rückseite).
Kartenfehler	Die microSD-Karte wurde nicht richtig erkannt.	Nehmen Sie die microSD-Karte heraus und legen Sie sie erneut ein (☞ S. 16, S. 17).
Speicher voll	Es ist kein freier Speicherplatz mehr vorhanden.	Löschen Sie nicht länger benötigte Dateien (☞ S. 36).
keine Datei vorhanden	In diesem Ordner befinden sich keine Dateien.	Wählen Sie einen anderen Ordner aus (☞ S. 20).
Fehler beim Formatieren	Es ist ein Problem bei der Formatierung aufgetreten.	Formatieren Sie den Speicher erneut (☞ S. 58).

Verzeichnis der Warmmeldungen

Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
Kann Systemdatei nicht erstellen. Mit PC verbinden und unnötige Daten löschen.	Der Voice Rekorder kann die Verwaltungsdatei wegen unzureichender Kapazität des Speichers nicht erstellen.	Verbinden Sie den Voice Rekorder mit einem PC und löschen Sie unnötige Dateien.
Datei kann nicht wiedergegeben werden	Das Format der Datei wird nicht unterstützt.	Wählen Sie eine Datei, die vom Voice Rekorder wiedergegeben werden kann (☞ S. 34).
Bitte Datei auswählen	Es wurde keine Datei ausgewählt.	Bevor Sie einen Bedienschnitt vornehmen können, muss eine Datei ausgewählt werden (☞ S. 20).
Diese Datei kann nicht geteilt werden	Es wurde versucht, eine Datei zu teilen, bei der es sich nicht um eine mit diesem Voice Rekorder aufgezeichnete Datei im MP3- oder WAV-Format handelt.	Wählen Sie eine andere Datei aus.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Displayanzeige	Die Batterie ist nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob die Batterie mit richtiger Ausrichtung von Plus- und Minuspol eingelegt ist (☞ S. 8).
	Die verbleibende Batteriekapazität ist gering.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie die Batterie (☞ S. 8, S. 11).
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein (☞ S. 9).
Kein Rekorderbetrieb möglich	Die verbleibende Batteriekapazität ist gering.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie die Batterie (☞ S. 8, S. 11).
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein (☞ S. 9).
	Der Voice Rekorder befindet sich im HOLD-Modus.	Verlassen Sie den HOLD-Modus (☞ S. 18).
Keine Aufnahme möglich	Es ist kein freier Speicherplatz mehr vorhanden.	Löschen Sie nicht länger benötigte Dateien (☞ S. 36).
	Die maximale Anzahl aufnehmbarer Dateien wurde erreicht.	Wählen Sie einen anderen Ordner aus (☞ S. 20).
Keine Wiedergabe hörbar.	Der Kopfhörer ist an die Kopfhörerbuchse angeschlossen.	Um den Ton über den integrierten Lautsprecher auszugeben, muss der Kopfhörer getrennt werden.
	Der Lautstärkepegel ist auf [00] gesetzt.	Passen Sie die Lautstärke an (☞ S. 30).
Der Aufnahmepegel ist zu niedrig.	Es wurde ein zu geringer Aufnahmepegel eingestellt.	Stellen Sie den Aufnahmepegel auf [Hoch] oder [Mittel] und nehmen Sie die Aufzeichnung erneut vor (☞ S. 40).
	Der Ausgabepegel des angeschlossenen externen Geräts ist möglicherweise zu niedrig.	Passen Sie den Ausgabepegel des externen Geräts an.
Audiodateien ist verzerrt.	Der Aufnahmepegel des Voice Rekorders oder der Ausgabepegel des angeschlossenen externen Geräts sind möglicherweise zu hoch.	Wenn das Problem weiterhin auftritt, auch nachdem Sie den Aufnahmepegel des Voice Rekorders auf [Automatisch] eingestellt haben (☞ S. 40), dann passen Sie den Ausgabepegel des externen Geräts an.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Audiodatei wird nicht in Stereo aufgenommen.	Das angeschlossene externe Mikrofon ist ein monaurales Mikrofon (Mono-Mikrofon).	Über ein angeschlossenes externes Mono-Mikrofon aufgezeichneter Ton wird nur auf dem linken Kanal aufgenommen.
	Die [Aufnahmemodus] -Einstellung steht auf Monoaufnahmeformat.	Stellen Sie den [Aufnahmemodus] auf ein Stereoaufnahmeformat ein (☞ S. 40).
	Für [Zoom Mic] wurde ein positiver (+) Wert ausgewählt.	Wählen Sie unter [Zoom Mic] die Option [Aus] (☞ S. 41).
Audiodatei fehlt	Die Datei wurde in einem anderen Ordner aufgezeichnet.	Wählen Sie einen anderen Ordner aus (☞ S. 20).
Verrauschte Klangwiedergabe	Während der Aufzeichnung streifen Gegenstände den Voice Rekorder.	Versuchen Sie, den Voice Rekorder während der Aufzeichnung möglichst nicht zu berühren.
	Der Voice Rekorder befand sich während der Aufnahme oder Wiedergabe neben einem Mobiltelefon oder einer Leuchtstofflampe.	Führen Sie den Vorgang erneut mit dem Voice Rekorder an einem anderen Ort aus.
Passagen ohne Sprachanteile werden bei der Wiedergabe nicht übersprungen.	Die [Sprache erk.] -Funktion wurde nicht ausgeführt.	Verwenden Sie die [Sprache erk.] -Funktion, um die Sprachanteile aus einer Datei zu extrahieren (☞ S. 49).
	Für [Sprachwiederg.] wurde die Option [Aus] gewählt.	Wählen Sie unter [Sprachwiederg.] die Option [Ein] (☞ S. 45).
Datei kann nicht gelöscht werden	Die Datei ist gesperrt.	Bevor die Datei gelöscht werden kann, muss die Dateisperre aufgehoben werden (☞ S. 50).
	Die Datei ist schreibgeschützt.	Heben Sie die Sperre der Datei oder die Schreibschutzeinstellung der Datei auf dem PC auf.
Ordner kann nicht gelöscht werden	Der Ordner enthält eine Datei, die vom Voice Rekorder nicht erkannt wird.	Schließen Sie den Voice Rekorder an einen PC an und löschen Sie den Ordner (☞ S. 62).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Rauschen beim Mithören einer Aufzeichnung	Eine akustische Rückkopplung ist aufgetreten.	Wenn ein Lautsprecher mit integriertem Verstärker angeschlossen ist, besteht die Gefahr einer Rückkopplung während der Aufzeichnung. Es wird empfohlen, beim Mithören der Aufnahme einen Kopfhörer zu verwenden. Passen Sie die Aufnahmeumgebung an, indem Sie zum Beispiel den Kopfhörer weiter vom Mikrofon entfernen oder das Mikrofon nicht auf den Kopfhörer richten.
	Die maximale Anzahl an Marken (200) wurde erreicht.	Löschen Sie Marken, die nicht länger benötigt werden (☞ S. 35).
Setzen von Index-/Zeitmarken nicht möglich	Die Datei ist gesperrt.	Heben Sie die Dateisperre auf (☞ S. 50).
	Die Datei ist schreibgeschützt.	Heben Sie die Sperre der Datei oder die Schreibschutzeinstellung der Datei auf dem PC auf.
	Für [Batterie] wurde die Option [Alkaline] gewählt.	Um den im Lieferumfang enthaltenen Akku verwenden zu können, wählen Sie unter [Batterie] die Option [Ni-MH] aus. Verwenden Sie den Akku nicht bei niedrigeren/höheren Temperaturen als im empfohlenen Bereich (☞ S. 9, S. 14, S. 55).
Aufladen des Akkus nicht möglich.	Die ► OK -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie beim Anschließen des USB-Steckers auf die ► OK -Taste wie auf dem Bestätigungsbildschirm angegeben.
	Unter [USB Einstell.] wurde die Option [Netzadapter] ausgewählt.	Wählen Sie unter [USB Einstell.] die Option [PC] aus (☞ S. 56).
Die Wiedergabegeschwindigkeit ist zu schnell (oder langsam).	Die Funktion für die Wiedergabegeschwindigkeit wurde auf eine andere Option als die normale Wiedergabe eingestellt.	Stellen Sie die Funktion für die Wiedergabegeschwindigkeit auf die normale Wiedergabe ein (☞ S. 30).
Der Betrieb ist nicht wie üblich.	Die Einstellungen von Funktionen wurden geändert.	Führen Sie die Option [Reset] aus. Verschiedene Funktionen werden auf die ursprünglichen (werksseitigen) Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die Uhrzeiteinstellung und aufgezeichnete Dateien bleiben gespeichert (☞ S. 57).

Pflege des Rekorders

● Gehäuse

- Wischen Sie das Display vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Wenn der Rekorder sehr verschmutzt ist, tauchen Sie das Tuch in eine milde Seifenlauge und wringen Sie es gut aus. Wischen Sie den Rekorder zuerst mit dem feuchten Tuch und anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

● Display

- Wischen Sie das Display vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.

HINWEIS

- Verwenden Sie kein Benzol, Alkohol oder andere starke Lösungsmittel oder chemische Reinigungstücher.

Zubehör (optional)

Zubehör für Voice Rekorder von Olympus kann direkt im Online-Shop auf der Olympus-Website erworben werden.

Die Erhältlichkeit von Zubehör ist von Land zu Land verschieden.

Stereomikrofon ME51SW

Ein Mikrofon mit großem Durchmesser für eine empfindliche Stereoaufzeichnung.

2-Kanal-Mikrofon (omnidirektional) ME30W

Ein Paar omnidirektionaler, rauscharmer Mikrofone, ideal für Aufzeichnungen in Vorlesungssälen oder an anderen großen Veranstaltungsorten. Das linke und rechte Mikrofon können in einem maximalen Abstand von 5 m zueinander aufgestellt werden.

Kompaktes Richtmikrofon (unidirektional) ME31

Ein Richtmikrofon geeignet für Aufnahmen von Vogelstimmen in freier Natur und andere Anwendungen mit hoher Richtwirkung. Das Metallgehäuse bietet eine hohe Robustheit.

Kompaktes Zoom-Mikrofon (unidirektional) ME34

Ein mit einem Stativ ausgestattetes Mikrofon, das ideal für Aufnahmen von Konferenzen oder Vorlesungen aus einer gewissen Entfernung geeignet ist, etwa wenn es auf dem Tisch platziert ist.

Grenzflächenmikrofon ME33

Ein Mikrofon zur Aufzeichnung von Konferenzen, bei der sich bis zu drei Geräte für den linken und drei Geräte für den rechten Kanal anschließen lassen. Mittels der Kaskadenschaltung können die Anschlüsse des linken/rechten Kanals auf bis zu 12 m verlängert und so der Klang aus einer großen Reichweite erfasst werden.

Monaurales Krawattenmikrofon (omnidirektional) ME15

Ein kleines, unauffälliges Mikrofon mit Krawattenhalter.

Mikrofon zum Annehmen von Anrufen TP8

Mikrofon in Bauform eines Kopfhörers, das während des Telefonierens in das Ohr gesteckt werden kann. Die Stimme und die Konversation über das Telefon können deutlich aufgezeichnet werden.

Nickel-Metallhydrid-Akku der Größe AAA BR404

Ein hocheffizienter, Akku mit langer Lebensdauer.

Netzteil mit USB-Anschluss A514

Ein 5-V-Gleichstrom-Netzteil mit USB-Anschluss. (100 – 240 V Gleichstrom, 50/60 Hz)

Verbindungskabel KA333

Ein abgeschirmtes Verbindungskabel mit Stereo-Miniklinkensteckern (Durchmesser von 3,5 mm) an beiden Enden. Es eignet sich zur Verbindung der Ausgangsbuchse des Kopfhörers und der Eingangsbuchse des Mikrofons während der Aufnahme. Adapter (PA331/PA231) für den monauralen Ministecker (Durchmesser von 3,5 mm) oder den kleineren monauralen Ministecker (Durchmesser von 2,5 mm) sind ebenfalls im Lieferumfang enthalten.

Ständerhalter CL4

Ein Halter zur Befestigung des Voice Rekorders. Er kann auch als Standfuß verwendet werden, wenn der Voice Rekorder auf einen Tisch gestellt wird.

Informationen zu Urheberrecht und Markenzeichen

- Die Informationen in diesem Dokument unterliegen zukünftigen Änderungen ohne Ankündigung. Wenden Sie sich an den Olympus-Kundendienst für die aktuellsten Informationen zu Produktnamen, Modellnummern und sonstigen Aspekten.
- Die Anzeigen und Abbildungen des Voice Rekorders, die in diesem Handbuch verwendet werden, können vom aktuellen Produkt abweichen. Obwohl dieses Handbuch mit größter Sorgfalt bezüglich seiner Genauigkeit erstellt wurde, können sich dennoch gelegentlich Fehler ergeben. Jegliche Fragen oder Bedenken bezüglich fragwürdiger Informationen, möglicher Fehler oder Auslassungen richten Sie bitte direkt an den Olympus-Kundendienst.
- Die Olympus Corporation ist Urheberrechtsinhaber dieses Handbuchs. Das Urheberrecht verbietet eine nicht autorisierte Reproduktion dieses Handbuchs oder eine nicht autorisierte Weitergabe derartiger Reproduktionen.
- Beachten Sie, dass Olympus keine Haftung im Fall von Schäden, entgangenen Gewinnen oder Forderungen Dritter aufgrund einer falschen Verwendung dieses Produkts übernimmt.

Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- IBM und PC/AT sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- microSD und microSDHC sind Markenzeichen der SD Card Association.
- Macintosh ist ein Warenzeichen von Apple Inc.
- Dieses Produkt verwendet MP3-Audiocodierungstechnologie unter Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Dieses Produkt verwendet Spracherkennungstechnologie unter Lizenz von NTT Electronics Corporation.

Alle anderen in diesem Handbuch genannten Produkt- oder Markennamen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.



Sicherheitshinweise

Damit stets ein sicherer und korrekter Betrieb gewährleistet ist, machen Sie sich bitte vor der Inbetriebnahme des Voice Rekorders gründlich mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie außerdem die Bedienungsanleitung nach dem Lesen stets griffbereit für späteres Nachschlagen auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Wichtige Sicherheitshinweise in dieser Anleitung werden anhand der folgenden Symbole und Bezeichnungen gekennzeichnet. Zum Schutz der eigenen Person und anderer vor Verletzungen und Sachschäden ist es ausschlaggebend, dass Sie stets die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachten.
- Nachfolgend finden Sie die Bedeutung des jeweiligen Warnsymbols.



GEFAHR

Verweist auf eine drohende Gefahr, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.



WARNUNG

Verweist auf eine Situation, die voraussichtlich zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.



VORSICHT

Verweist auf eine Situation, die voraussichtlich zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.

Sicherheitshinweise für den Voice Rekorder



WARNUNG

- **Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht an einem Ort, an dem entzündliche oder explosive Gase vorkommen.**

Dies könnte zu einem Brand oder einer Explosion führen.

- **Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.**

Dies könnte zu einem Stromschlag oder Verletzungen führen.

- **Bedienen Sie den Voice Rekorder nicht beim Steuern eines Fahrzeugs (z. B. Fahrrad, Motorrad oder Auto).**

Dies könnte zu Verkehrsunfällen führen.

- **Lassen Sie den Voice Rekorder nicht an einem Ort, den Kinder oder Kleinkinder erreichen können.**

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Voice Rekorder in der Nähe von Kleinkindern oder Kindern verwenden und lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Kleinkinder und Kinder verstehen die Sicherheitshinweise des Voice Rekorders nicht und es bestehen unter anderem die folgenden Unfallrisiken:

- Strangulierungsgefahr durch ein versehentliches Verwickeln des Kopfhörerkabels um den Hals.
- Verletzungen oder Stromschläge aufgrund von Betriebsfehlern.

- **Wenn Sie beim Rekorder ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder eine andere Geruchs-, Hitze- oder Rauchentwicklung bemerken:**

- ① Entnehmen Sie sofort die Batterie und trennen Sie die USB-Verbindung; achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen. Wenn das Gerät weiterhin verwendet wird, kann es zu einem Brand oder Verbrennungen kommen. (Fassen Sie das Produkt nicht mit bloßen Händen an, wenn es überhitzt.)
- ② Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Servicecenter von Olympus.

- **Verwenden Sie das USB-Netzteil nicht bei Buchsen von KFZ-Zigarettenanzündern und verwenden Sie keine umgebauten Netzteile.**

Dies könnte zu Überhitzen, einem Brand, einem Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.

- **Verwenden Sie nur microSD/microSDHC-Speicherkarten. Legen Sie niemals einen anderen Kartentyp in den Voice Rekorder ein.**

Wenn Sie versehentlich einen anderen Kartentyp in den Voice Rekorder eingelegt haben, versuchen Sie nicht, diese Karte mit Gewalt herauszuziehen. Wenden Sie sich an ein Reparatur- oder Servicecenter von Olympus.

- **Wenn der Voice Rekorder in Wasser fallen gelassen wurde oder wenn Wasser, Metallteile oder entzündliche Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind:**

- ① Entnehmen Sie sofort die Batterie.

- ② Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Servicecenter von Olympus für Reparaturen. Wenn das Gerät weiterhin verwendet wird, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

- **Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern oder an anderen Orten, an denen die Verwendung von elektronischen Geräten beschränkt ist, bzw. nur unter Beachtung der entsprechenden Anweisungen.**

- **Stellen Sie den Betrieb des Rekorders ein, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung bemerken.**

Dies könnte zu einem Brand oder Verbrennungen führen. Entnehmen Sie sofort die Batterie und achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Service- oder Reparaturcenter von Olympus. (Berühren Sie die Batterie beim Entnehmen nicht mit bloßen Händen. Entnehmen Sie die Batterie im Freien und nicht in der Nähe entzündlicher Objekte.)

- **Wenn Sie den Voice Rekorder an seinem Trageriemen tragen, achten Sie darauf, dass dieser sich nicht an anderen Gegenständen verfängt.**



VORSICHT

- **Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, bevor Sie einen Bedienschritt vornehmen.**

Dies könnte zu Gehörschäden oder Hörverlust führen.

Batterien/Akkus

GEFAHR

- **Bringen Sie die Batterie nicht in die Nähe einer Zündquelle.**
- **Verbrennen, erhitzen oder demontieren Sie die Batterie niemals. Schließen Sie die positiven und negativen Elektroden der Batterie nicht kurz.**
Anderenfalls kann es zu einem Brand, Platzen, Entzünden oder Überhitzen kommen.
- **Löten Sie keine Verbindungen direkt an die Batterie. Verformen, modifizieren oder demontieren Sie die Batterie niemals.**
- **Verbinden Sie nicht den Plus- und Minuspol der Batterie miteinander.**
Dies könnte zu Überhitzen, Stromschlägen oder einem Brand führen.
- **Transportieren oder bewahren Sie die Batterie immer in einer Hülle auf, um ihre Anschlüsse zu schützen. Transportieren oder bewahren Sie die Batterie niemals zusammen mit Edelmetallgegenständen wie Schlüsselringen auf.**
Dies könnte zu Überhitzen, Stromschlägen oder einem Brand führen.
- **Schließen Sie die Batterie nicht direkt an eine Steckdose oder den Zigarettenanzünder eines Autos an.**
- **Verwenden oder lassen Sie die Batterie niemals an einem heißen Ort, wie in direktem Sonnenlicht, in einem Fahrzeug an einem**

heißen Tag oder in der Nähe einer Heizung.

Dies könnte zu einem Brand, Verbrennungen oder Verletzungen aufgrund eines Auslaufens, Überhitzens oder Aufplatzens führen.

WARNUNG

- **Berühren oder halten Sie die Batterie nicht mit nassen Händen.**
Dies könnte zu einem Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.
- **Verwenden Sie keine Batterie mit einem verkratzten oder beschädigten Gehäuse.**
Dies könnte zu einem Aufplatzen oder Überhitzen führen.
- **Legen Sie die Batterie nicht mit falscher Ausrichtung des Plus-/ Minuspols ein.**
Dies könnte zu einem Auslaufen, Überhitzen, Entzünden oder Aufplatzen führen.
 - Verwenden Sie keine Batterie mit einem zerrissenen Gehäusesiegel (Isolierungsabdeckung).
 - Entnehmen Sie die Batterie immer, wenn der Voice Rekorder für längere Zeit nicht verwendet werden soll.
 - Entsorgen Sie verbrauchte Batterien, indem Sie ihre Kontakte mit Klebeband abdecken und beachten Sie bei der Entsorgung die örtlich geltenden Vorschriften.
 - Entnehmen Sie die Batterie aus dem Voice Rekorder, sobald sie nicht mehr verwendbar ist. Anderenfalls könnte dies zu einem Auslaufen der Batterieflüssigkeit führen.

- **Gelangt Batterieflüssigkeit in die Augen, kann dies zum Erblinden führen. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen gelangen, reiben Sie sie nicht. Spülen Sie sie stattdessen sofort gründlich mit Leitungswasser oder anderem sauberen Wasser aus. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**
- **Versuchen Sie nicht, Alkali-, Lithium- oder andere nicht aufladbare Batterien aufzuladen.**
- **Bewahren Sie die Batterie für Kleinkinder und Kinder unzugänglich auf.**
Die Batterie könnte von einem Kleinkind oder Kind verschluckt werden. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **Tauchen Sie die Batterie nicht in Süß- oder Salzwasser und verhindern Sie, dass die Kontakte nass werden.**
- **Verwenden Sie die Batterie nicht länger, wenn Probleme wie Auslaufen der Batterieflüssigkeit, Verfärbungen oder Verformungen auftreten.**
- **Beenden Sie den Ladevorgang des Akkus, wenn er nach der angegebenen Ladedauer nicht vollständig aufgeladen wurde.**
- **Batterieflüssigkeit auf Kleidung oder der Haut kann zu Beschädigungen bzw. Verletzungen führen. Spülen Sie Batterieflüssigkeit sofort mit Leitungs- oder anderem sauberen Wasser ab.**

VORSICHT

- **Werfen Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.**
- **Akkus müssen vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung vollständig aufgeladen werden.**
- **Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Sollte die Betriebszeit des Voice Rekorders deutlich kürzer werden, obwohl der Akku vorschriftsmäßig und vollständig geladen wurde, so tauschen Sie ihn aus, da seine Lebensdauer abgelaufen ist.**
- **Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn Sie den Akku mit einem ungeeigneten Model ersetzen. Beachten Sie beim Entsorgen verbrauchter Batterien die Anweisungen.**

Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Recycling-Entsorgung von Akkus, um die Ressourcen unseres Planeten zu schonen. Ehe Sie verbrauchte Akkus entsorgen, decken Sie die Akkukontakte bitte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.

Entsorgen aufladbarer Akkus

- **Das Recyceln von Akkus hilft dabei, Ressourcen zu schonen. Decken Sie beim Entsorgen von verbrauchten Akkus immer die Kontakte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils geltenden Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.**

Software



WARNUNG

● **Verwenden Sie zur Wiedergabe der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM keinen Musik-CD-Spieler.**

Dies könnte zu Beschädigungen an Lautsprecher und Kopfhörer oder zu Hörverlust führen.

Hinweise zum Betrieb

- Lassen Sie den Voice Rekorder nicht an einem heißen oder feuchten Ort, wie in direktem Sonnenlicht im Inneren eines Fahrzeugs oder an einem Strand im Sommer.
- Lagern Sie den Voice Rekorder nicht an einem feuchten oder staubigen Ort.
- Wenn der Voice Rekorder nass oder feucht wird, wischen Sie die Feuchtigkeit sofort mit einem trockenen Tuch ab. Es sollte insbesondere ein Kontakt mit Salzwasser vermieden werden.
- Legen Sie den Voice Rekorder nicht auf oder in die Nähe eines Fernsehgeräts, Kühlschranks oder eines anderen elektrischen Geräts.
- Verhindern Sie, dass Sand oder Schlamm auf den Voice Rekorder gelangt. Dies könnte zu einer nicht reparierbaren Produktbeschädigung führen.
- Setzen Sie den Voice Rekorder keinen starken Vibrationen oder Schlägen aus.
- Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht an einem feuchten Ort.
- Wenn eine Magnetkarte (wie eine Geldkarte) in die Nähe des Lautsprechers oder des Kopfhörers gelegt wird, kann dies zu Fehlern der auf der Magnetkarte gespeicherten Daten führen.
- Es kann zu Rauschen kommen, wenn sich der Voice Rekorder während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer elektrischen Lampenleuchte, einer Leuchtstofflampe oder eines Mobiltelefons befindet.

<Hinweise zum Datenverlust>

- Durch Bedienfehler, Gerätestörungen oder Reparaturmaßnahmen werden u. U. die gespeicherten Aufzeichnungen im internen Speicher und auf der microSD-Karte zerstört oder gelöscht.
- Wenn Inhalte darüber hinaus für lange Zeit im Speicher gespeichert bleiben oder wiederholt verwendet werden, sind Vorgänge wie das Schreiben, Lesen oder Löschen von Daten eventuell nicht mehr möglich.
- Für wichtige Inhalte wird in jedem Fall die Erstellung einer Sicherungskopie auf einer PC-Festplatte oder einem anderen Speichermedium empfohlen.
- Von Olympus vom Garantieanspruch ausgeschlossen sind Schäden oder Gewinnverluste aufgrund von Beschädigungen oder Verlusten der aufgezeichneten Daten unabhängig von ihrer Natur oder Ursache.

<Hinweise zu aufgezeichneten Dateien>

- Olympus übernimmt keine Haftung für aufgezeichnete Dateien, die aufgrund eines Ausfalls des Voice Rekorders oder PCs gelöscht oder nicht mehr abgespielt werden können.
- Das Aufzeichnen von urheberrechtlich geschützten Inhalten ist erlaubt, wenn dies nur zu Ihren persönlichen Zwecken dient. Jeglicher anderer Verwendungszweck ist ohne Erlaubnis des Inhabers der jeweiligen Rechte durch gesetzliche Regelungen zum Urheberrecht untersagt.

<Hinweise zur Entsorgung von Voice Rekorder und microSD-Karten>

- Selbst beim Formatieren (☞ S. 58) oder Löschen (☞ S. 36) von Daten werden nur die Dateiverwaltungsinformationen im internen Speicher und/oder auf der microSD-Karte aktualisiert und die aufgezeichneten Daten werden nicht vollständig gelöscht. Damit beim Entsorgen des Voice Rekorders oder einer microSD-Karte keine persönlichen Daten mehr gespeichert sind, sollte die Karte in jedem Fall zerstört werden, nach einer Formatierung bis zum Ende der Aufnahmezeit Stille aufgezeichnet werden oder ein ähnlicher Vorgang durchgeführt werden.

Technische Daten

Allgemeine Punkte

■ Aufnahmeformate

Lineares PCM-Format

MP3-Format

■ Abtastfrequenz

Lineares PCM-Format

48,0 kHz/16 Bit	48,0 kHz
44,1 kHz/16 Bit	44,1 kHz

MP3-Format

320 kbps	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz
64 kbps mono	44,1 kHz
8 kbps mono	11,025 kHz

■ Maximale Ausgangsleistung

150 mW (8- Ω -Lautsprecher)

■ Maximale Ausgangsspannung

Rekorder: ≤ 150 mV
(nach EN 50332-2)

■ Aufnahmemedium*

Interner NAND FLASH-Speicher: 8 GB
microSD-Karte

(Unterstützt Kartenkapazitäten von
2 bis 32 GB.)

- * Eine gewisse Menge an Speicherplatz auf dem Aufnahmemedium wird für Verwaltungszwecke genutzt. Deshalb ist die tatsächlich verfügbare Kapazität etwas geringer als die angezeigte Gesamtkapazität.

■ Lautsprecher

Integrierter runder Dynamiklautsprecher,
Durchmesser 18 mm

■ Mikrofonbuchse

Durchmesser von 3,5 mm; Impedanz: 2 k Ω

■ Kopfhörerbuchse

Durchmesser von 3,5 mm; Impedanz:
mindestens 8 Ω

■ Stromversorgung

Standardspannung: 1,5 V

Batterie: Eine AAA-Trockenbatterie
(Modell LR03) oder ein Nickel-
Metallhydrid-Akku von Olympus

Externe Stromversorgung: Netzteil
mit USB-Anschluss (Modell A514; 5 V
Gleichspannung)

■ Außenabmessungen

105,9 \times 39,6 \times 14,4 mm
(ohne vorstehende Teile)

■ Gewicht

72 g (einschließlich Batterie)

■ Betriebstemperatur

0 bis 42 $^{\circ}$ C

Frequenzgang

■ Bei der Aufzeichnung über die Mikrofonbuchse

Lineares PCM-Format

48,0 kHz/16 Bit	20 Hz bis 23 kHz
44,1 kHz/16 Bit	20 Hz bis 21 kHz

MP3-Format

320 kbps	20 Hz bis 21 kHz
128 kbps	20 Hz bis 17 kHz
64 kbps mono	20 Hz bis 13 kHz
8 kbps mono	20 Hz bis 3,5 kHz

■ Bei der Aufzeichnung über das integrierte Stereomikrofon

20 Hz bis 20 kHz ([**Mittl. Mik. Ein**])

60 Hz bis 20 kHz ([**Mittl. Mik. Aus**]) (Wenn Sie im MP3-Format aufnehmen, hängt die Obergrenze des Frequenzgangs vom Aufnahmemodus ab.)

■ Während der Wiedergabe

20 Hz bis 20 kHz

(Die Unter- und Obergrenze des Frequenzgangs hängen vom jeweiligen Aufnahmeformat ab.)

Batterielebensdauer

Die folgenden Angaben sind nur Richtwerte.

■ Bei der Aufzeichnung über das integrierte Stereomikrofon (mit dem internen Speicher)

Aufnahmemodus		Alkaline-Trockenbatterie	Nickel-Metallhydrid-Akku
Lineares PCM-Format	48,0 kHz/16 Bit	(ca.) 26 Stunden	(ca.) 20 Stunden
	44,1 kHz/16 Bit	(ca.) 28 Stunden	(ca.) 21 Stunden
MP3-Format	320 kbps	(ca.) 31 Stunden	(ca.) 22 Stunden
	128 kbps	(ca.) 35 Stunden	(ca.) 25 Stunden
	64 kbps mono	(ca.) 39 Stunden	(ca.) 28 Stunden
	8 kbps mono	(ca.) 52 Stunden	(ca.) 38 Stunden

■ Während der Audiodatei-Wiedergabe (alle Wiedergabemodi)

Während der Lautsprecher-Wiedergabe

Aufnahmemodus		Alkaline-Trockenbatterie	Nickel-Metallhydrid-Akku
Lineares PCM-Format	48,0 kHz/16 Bit	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden
	44,1 kHz/16 Bit	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden
MP3-Format	320 kbps	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden
	128 kbps	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden
	64 kbps mono	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden
	8 kbps mono	(ca.) 13 Stunden	(ca.) 11 Stunden

Während der Kopfhörer-Wiedergabe

Aufnahmemodus		Alkaline-Trockenbatterie	Nickel-Metallhydrid-Akku
Lineares PCM-Format	48,0 kHz/16 Bit	(ca.) 26 Stunden	(ca.) 20 Stunden
	44,1 kHz/16 Bit	(ca.) 28 Stunden	(ca.) 21 Stunden
MP3-Format	320 kbps	(ca.) 30 Stunden	(ca.) 22 Stunden
	128 kbps	(ca.) 30 Stunden	(ca.) 22 Stunden
	64 kbps mono	(ca.) 31 Stunden	(ca.) 22 Stunden
	8 kbps mono	(ca.) 35 Stunden	(ca.) 25 Stunden

HINWEIS

- Die hier aufgelisteten Daten zur Batterielebensdauer wurden anhand von Olympus-Testmethoden bestimmt. (Für **[Mikrofonwahl]** wurde die Einstellung **[Mittl. Mik. Aus]** gewählt und für **[LED]** die Einstellung **[Aus]**.) Die tatsächliche Batterielebensdauer schwankt erheblich, je nach genutztem Batterietyp und Betriebsbedingungen. (Das Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit sowie die Verwendung der Funktionen **[Zoom Mic]**, **[Rauschunterdr.]** und **[Sprachausgl.]** können die Batterielebensdauer beeinträchtigen).
- Die Batterielebensdauer verkürzt sich bei Verwendung eines Nickel-Metallhydrid-Akkus, der wiederholt aufgeladen wurde.
- Die Batterielebensdauer verkürzt sich bei Verwendung einer microSD-Karte.

Aufnahmezeit

Die folgenden Angaben sind nur Richtwerte.

■ Lineares PCM-Format

Speichermedium		Aufnahmemodus	
		48,0 kHz/16 Bit	44,1 kHz/16 Bit
Interner Speicher	8 GB	(ca.) 10 Stunden, 30 Minuten	(ca.) 11 Stunden
	32 GB	(ca.) 44 Stunden	(ca.) 48 Stunden
microSD-Karte	16 GB	(ca.) 22 Stunden	(ca.) 23 Stunden, 30 Minuten
	8 GB	(ca.) 11 Stunden	(ca.) 11 Stunden, 30 Minuten

■ MP3-Format

Speichermedium		Aufnahmemodus			
		320 kbps	128 kbps	64 kbps mono	8 kbps mono
Interner Speicher	8 GB	(ca.) 50 Stunden	(ca.) 126 Stunden	(ca.) 253 Stunden	(ca.) 2020 Stunden
	32 GB	(ca.) 212 Stunden	(ca.) 530 Stunden	(ca.) 1060 Stunden	(ca.) 8480 Stunden
microSD-Karte	16 GB	(ca.) 105 Stunden	(ca.) 264 Stunden	(ca.) 525 Stunden	(ca.) 4220 Stunden
	8 GB	(ca.) 52 Stunden	(ca.) 132 Stunden	(ca.) 264 Stunden	(ca.) 2110 Stunden

HINWEIS

- Die tatsächlich verfügbare Aufnahmezeit ist möglicherweise kürzer als die hier aufgelisteten Angaben, wenn zahlreiche kurze Aufnahmen gemacht werden. (Die Zeitangaben (verfügbar/verstrichen) auf dem Gerätedisplay sind als Richtwerte zu betrachten.)
- Die verfügbare Aufnahmezeit hängt auch von den unterschiedlichen verfügbaren Speicherkapazitäten verschiedener microSD-Karten ab.

Maximale Aufnahmezeit pro Datei

- Die maximale Dateigröße beträgt ca. 4 GB beim MP3-Format und ca. 2 GB beim linearen PCM-Format (WAV).
- Unabhängig vom verbleibenden Speicherplatz wird die maximale Aufnahmezeit pro Datei durch die folgenden Werte eingeschränkt:

■ Lineares PCM-Format

Aufnahmemodus	Aufnahmezeit
48,0 kHz/16 Bit	(ca.) 3 Stunden
44,1 kHz/16 Bit	(ca.) 3 Stunden, 20 Minuten

■ MP3-Format

Aufnahmemodus	Aufnahmezeit
320 kbps	(ca.) 29 Stunden, 40 Minuten
128 kbps	(ca.) 74 Stunden, 30 Minuten
64 kbps mono	(ca.) 149 Stunden
8 kbps mono	(ca.) 1193 Stunden

Beachten Sie, dass die technischen Daten und das Erscheinungsbild des Voice Rekorders aus Gründen der Leistungsverbesserung oder anderer Aktualisierungen unangekündigten Änderungen unterliegen.

Für Kunden in Europa:



Das „CE“-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Produkte mit CE-Zeichen sind für den Verkauf in Europa bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie Ihr Gehör nicht über längere Zeit einer hohen Lautstärke aus.

OLYMPUS®

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Geschäftsanschrift: Consumer Product Division
Wendenstraße 14-18, 20097 Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Lieferanschrift: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Deutschland

Postanschrift: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Deutschland

Technische Unterstützung für Kunden in Europa:

Bitte besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.olympus-europa.com>
oder rufen Sie GEBÜHRENFREI* an unter: **00800 – 67 10 83 00**

für Österreich, Belgien, Tschechische Republik, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Russland, Spanien, Schweden, Schweiz und das Vereinigte Königreich.

* Bitte beachten Sie, dass einige (Mobil-)Telefonanbieter Ihnen den Zugang zu dieser Hotline nicht ermöglichen oder eine zusätzliche Vorwahlnummer für +800-Nummern verlangen.

Für alle anderen europäischen Länder, die nicht auf dieser Seite erwähnt sind oder wenn Sie die oben genannten Nummer nicht erreichen können, wählen Sie bitte die folgende Nummer: GEBÜHRENPFlichtige HOTLINE: **+49 40 – 237 73 899**.

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113

Tel: +61 2 9886 3992

<http://www.olympus.com.au>

Customer Service Centres:

Australia

Olympus Imaging Australia Pty Ltd.

Tel: **1300 659 678**

Fax: **+61 2 9889 7988**

<http://www.olympus.com.au>

New Zealand

Dictation Distributors Ltd.

Tel: **0800 659 678**

Fax: **+64 9 303 3189**

<http://www.dictation.co.nz>